ISTRUZIONI PER L'USO

Parker

04.AL.01_19IT • 2023-09

arjo
EMPOWERING MOVEMENT

AVVERTENZA

Per evitare infortuni, leggere sempre le presenti Istruzioni per l'uso e i documenti allegati prima di utilizzare il prodotto.

Politica e copyright sul design
® e ™ sono marchi registrati delle aziende del Gruppo Arjo.
© Arjo 2023.

Poiché la nostra politica è volta al miglioramento continuo, ci riserviamo il diritto di modificare i design senza previa comunicazione. Il contenuto della presente pubblicazione non può essere copiato interamente o in parte senza l'autorizzazione di Arjo.

Indice

Premessa 4
Uso previsto 5
Norme di sicurezza 6
Predisposizioni per l'utilizzo 7
Identificazione dei componenti 8
Comandi integrati 10
Pulsantiere 11
Descrizione del prodotto e funzioni 12
- Manopola di comando dello scarico 12
- Funzione di auto-riempimento 12
- Protezione antiscottature 12
- Display temperatura 12
- Arresto di emergenza 13
- Impugnatura per doccia 13
- Blocco funzioni 13
- Blocco porta 13
- Sistema idromassaggio (opzione) 14
- Sistema Sound & Vision® (opzione) 14
- Unità Disinfezione (opzione) 15
- Batteria di riserva 16
- Cuscino per testa, cuscini per schienale e poggia gambe (accessori) 16

Lavare il paziente 17
Lavare il paziente con un ausilio di sollevamento 23
Lavare il paziente con un sollevatore a soffitto 26
Istruzioni di pulizia e disinfezione 28
Assistenza e manutenzione preventiva 42
Ricerca dei guasti 47
Specifiche tecniche 49
Etichette e targhette 54
Compatibilità elettromagnetica 57
Componenti e accessori 60

Premessa

Grazie per aver acquistato un prodotto Arjo

La vostra Parker® fa parte della famiglia di prodotti di qualità concepiti per l'assistenza dei pazienti presso ospedali e cliniche e per l'assistenza sanitaria in genere.

Per eventuali domande sull'utilizzo e sulla manutenzione della vostra attrezzatura, contattate Arjo.

Leggere attentamente le presenti *Istruzioni per l'uso*!

Leggere interamente le presenti *Istruzioni per l'uso (IU)* prima di utilizzare la vasca da bagno *Parker*. Le informazioni contenute nelle presenti *IU* sono di fondamentale importanza per il corretto utilizzo e la manutenzione dell'attrezzatura, per favorirne la protezione e per garantire che risponda alle aspettative. Alcune delle informazioni contenute nelle presenti *IU* sono importanti per la sicurezza degli operatori e devono essere lette e comprese per evitare possibili lesioni.

Eventuali modifiche non autorizzate delle apparecchiature Arjo possono comprometterne la sicurezza. La Arjo non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali incidenti e mancate prestazioni dovuti a modifiche non autorizzate dei propri prodotti.

Incidente grave

In caso di incidente grave in relazione al presente dispositivo medico a danno dell'utilizzatore o del paziente, questi devono segnalare la circostanza al produttore o al distributore del dispositivo medico. All'interno dell'Unione europea, l'utilizzatore deve segnalare l'incidente grave anche all'autorità competente dello Stato membro in cui opera.

Manutenzione e assistenza

Per garantirne il funzionamento corretto e sicuro, la *Parker Bath* deve essere sottoposta a manutenzione. Vedere sezione *Assistenza e manutenzione preventiva a pagina 42*.

Per maggiori informazioni, contattare Arjo, che potrà offrirvi programmi dettagliati di assistenza e manutenzione per massimizzare la sicurezza, l'affidabilità e il valore del prodotto nel tempo.

Per i ricambi, contattare Arjo. Le informazioni di contatto sono riportate nell'ultima pagina delle presenti *IU*.

Definizioni impiegate nelle presenti *IU*

AVVERTENZA

Significato:
Avvertenza di sicurezza. La mancata comprensione e osservanza di questa avvertenza può provocare lesioni a sé stessi o a terzi.

ATTENZIONE

Significato:
La mancata osservanza delle istruzioni contrassegnate da questo simbolo può causare danni a parti del sistema o all'intera apparecchiatura.

NOTA

Significato:
Informazione importante per il corretto utilizzo del sistema o dell'apparecchiatura.

Significato:
Nome e indirizzo del produttore.

Uso previsto

La vasca Parker è progettata per il bagno e la doccia assistiti di pazienti e degenti non autosufficienti in ospedali e strutture di assistenza.

La vasca deve essere utilizzata da assistenti addestrati e competenti relativamente all'ambiente di cura e alle procedure locali, in accordo con le linee guida riportate nelle *Istruzioni per l'uso (IU)*. Il trasferimento alla vasca deve avvenire mediante un dispositivo di trasferimento appropriato.

La vasca deve essere disinfettata secondo le istruzioni riportate nelle *Istruzioni per l'uso (IU)*.

La vasca Parker deve essere utilizzata esclusivamente per gli scopi indicati nelle presenti *Istruzioni per l'uso (IU)*.
Ogni altro utilizzo è vietato.

Indicazioni d'uso

La vasca Parker può essere utilizzata per alleviare o compensare lesioni o disabilità associate a persone non autosufficienti con mobilità ridotta.

Valutazione del paziente/degente

Si raccomanda di definire procedure di valutazione periodica.

Prima dell'uso, l'assistente deve valutare le condizioni di ogni paziente/degente secondo i seguenti criteri:

- Il peso del paziente non deve superare 210 kg/463 lb (peso max paziente).
- I pazienti attivi e semi-attivi (ossia in grado di stare autonomamente seduti su di un letto o una toilette) possono utilizzare la vasca. Se necessario, dovrà essere usato un idoneo ausilio di trasferimento.
- I pazienti senza nessuna capacità di sorreggersi (ossia in grado di stare seduti solo con un supporto) possono usare la vasca solo con un sollevapazienti a soffitto con barra di sollevamento a due punti per il trasferimento e il bagno.
- Il paziente deve comprendere e rispondere alle istruzioni o avere un determinato grado di autonomia per assicurare una posizione sicura durante il bagno.

Qualora un paziente/degente non soddisfi i suddetti criteri occorre valutare un ausilio alternativo.

Requisiti di installazione

L'apparecchiatura deve essere utilizzata esclusivamente per gli scopi indicati e installata nel rispetto delle Istruzioni di montaggio e installazione, che possono essere bypassate esclusivamente dalle leggi locali.

Durata utile prevista

La durata prevista per questa apparecchiatura, se sottoposta a una corretta manutenzione preventiva come descritto nella sezione Cura e manutenzione preventiva, nelle Istruzioni di montaggio e installazione e nell'Elenco delle parti di ricambio, è di dieci (10) anni, se non altrimenti indicato.

Norme di sicurezza

AVVERTENZA

Al fine di evitare lesioni al paziente e all'assistente, non modificare per nessun motivo l'attrezzatura e utilizzare solo componenti compatibili.

AVVERTENZA

Per prevenire incendi o esplosioni, non utilizzare l'attrezzatura in ambienti ricchi di ossigeno, in presenza di fonti di calore o gas anestetici infiammabili.

AVVERTENZA

Per evitare scosse elettriche, non usare altri apparecchi elettrici vicino a questo dispositivo.

AVVERTENZA

Per evitare lesioni, accertarsi che il paziente non venga mai lasciato incustodito.

AVVERTENZA

Per evitare il ribaltamento del dispositivo in uso, non abbassare o sollevare altre apparecchiature in prossimità dello stesso e fare attenzione agli oggetti stazionari in fase di abbassamento.

Predisposizioni per l'utilizzo

Preparazione del sito

Prima dell'installazione della *Parker Bath* il pavimento e le pareti dell'area preposta devono essere finiti.

Materiale: il pavimento deve essere realizzato con un materiale antiscivolo privo di asperità.

Pendenza del pavimento: se si utilizza uno scarico a pavimento, la pendenza verso lo stesso non deve superare il rapporto 1:50.

Fissaggio al pavimento: la struttura del pavimento deve essere adatta al fissaggio di bulloni.

Procedura di primo utilizzo

(11 punti)

1 Controllare visivamente che l'imballaggio non sia danneggiato. Qualora il prodotto appaia danneggiato a causa del trasporto, presentare un reclamo alla società di trasporti.

2 Il materiale di imballaggio deve essere riciclato nel rispetto delle norme locali.

3 Far installare la *Parker Bath* da personale qualificato. Consultare le *Istruzioni per il montaggio e l'installazione*.

4 Verificare che siano presenti tutti i componenti. Consultare la sezione *Identificazione dei componenti a pagina 8*. In caso di componenti mancanti o danneggiati, NON utilizzare il prodotto.

5 Rimuovere la plastica dalle pulsantiere.

6 Leggere le *IU*.

7 Disinfettare il prodotto attenendosi alla sezione *Istruzioni di pulizia e disinfezione a pagina 28*.

8 Effettuare una prova di funzionamento. Vedere sezione *Assistenza e manutenzione preventiva a pagina 42*.

9 Predisporre un luogo in cui conservare le *IU*, facilmente accessibile in qualsiasi momento.

10 **AVVERTENZA**

Per evitare scottature, assicurarsi che il miscelatore sia stato calibrato. Confermare che l'organizzazione responsabile abbia effettuato regolari controlli sulle calibrazioni.

Assicurarsi che il miscelatore termostatico della *Parker Bath* sia stato calibrato da personale qualificato o da un tecnico Arjo secondo le *Istruzioni di montaggio e installazione*.

11 Assicurarsi di avere un piano di soccorso in caso di emergenza con un paziente.

Procedura prima di ogni utilizzo

(3 punti)

1 Verificare la presenza di tutti i componenti. Consultare la sezione *Identificazione dei componenti a pagina 8*.

2 In caso di componenti mancanti o danneggiati, NON utilizzare il prodotto.

3 **AVVERTENZA**

Al fine di prevenire infezioni crociate, attenersi sempre alle istruzioni di disinfezione riportate nelle presenti *Istruzioni per l'uso.*

Prima di ciascun utilizzo, accertarsi che la *Parker Bath* venga pulita e disinfettata come da sezione *Istruzioni di pulizia e disinfezione a pagina 28*.

NOTA
Per eventuali domande, contattare il tecnico autorizzato Arjo per ricevere assistenza e manutenzione. I numeri telefonici sono riportati nell'ultima pagina delle presenti IU.

Identificazione dei componenti

1 Impugnatura con grilletto

2 Pulsante di blocco

3 Connessione USB
(con opzione sistema *Sound & Vision*)

4 Chiavetta USB
(con opzione sistema *Sound & Vision*)

5 Flussometro disinfettante
(con opzione Disinfezione)

6 Pulsantiera sistema *Sound & Vision*
(con opzione sistema *Sound & Vision*)

7 Erogatore di disinfezione a spray
(con opzione Disinfezione)

8 Maniglia di blocco porta

9 Supporto per doccia (solo per il Regno Unito)

10 Tubo di riempimento

11 Supporto doccia/impugnatura per doccia

12 Pulsante di arresto di emergenza

13 Maniglia di sostegno

14 Pulsantiera

15 Copertura
(con opzione Disinfezione e/o sistema *Sound & Vision*)

16 Pannello di comando

17 Cerniera della porta

18 Luce sistema *Sound & Vision*
(con opzione sistema *Sound & Vision*)

19 Manopole sensori acqua (3 pz)

20 Scarico

21 Manopola di comando dello scarico con troppopieno incorporato

22 Ingresso disinfettante/risciacquo
(con opzione sistema Idromassaggio)

23 Vasca da bagno

24 Uscite sistema Idromassaggio (9 pz)
(con opzione sistema Idromassaggio)

25 Piedi regolabili in altezza

26 Vano del flacone di disinfettante
(con opzione Disinfezione)

27 Altoparlanti sistema *Sound & Vision*
(con opzione sistema *Sound & Vision*)

28 Parte di aspirazione Disinfezione
(con opzione Disinfezione)

29 Flacone di disinfettante
(con opzione Disinfezione)

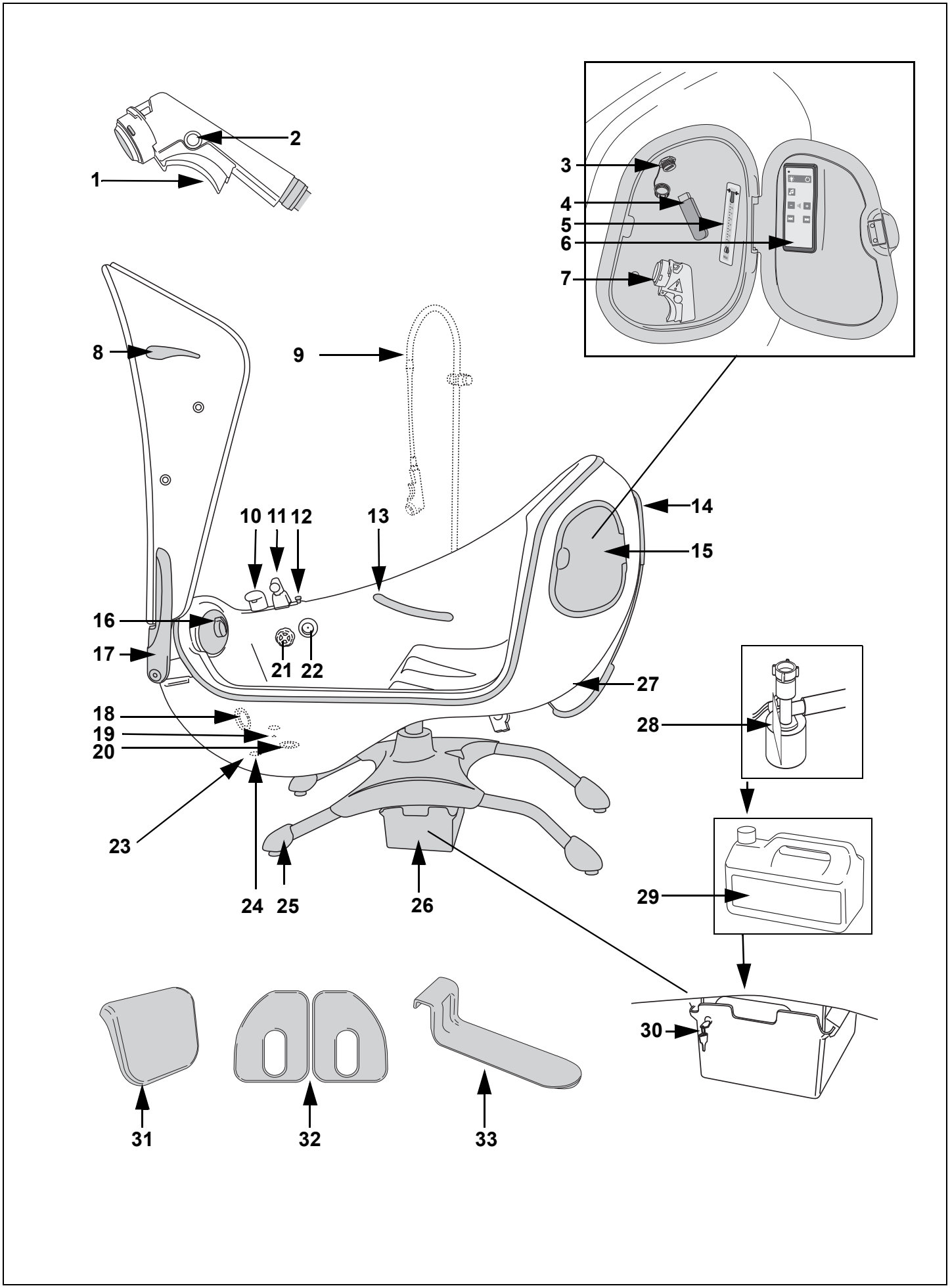
30 Chiavi di chiusura vano del disinfettante
(con opzione Disinfezione)

31 Cuscino per testa (accessorio)

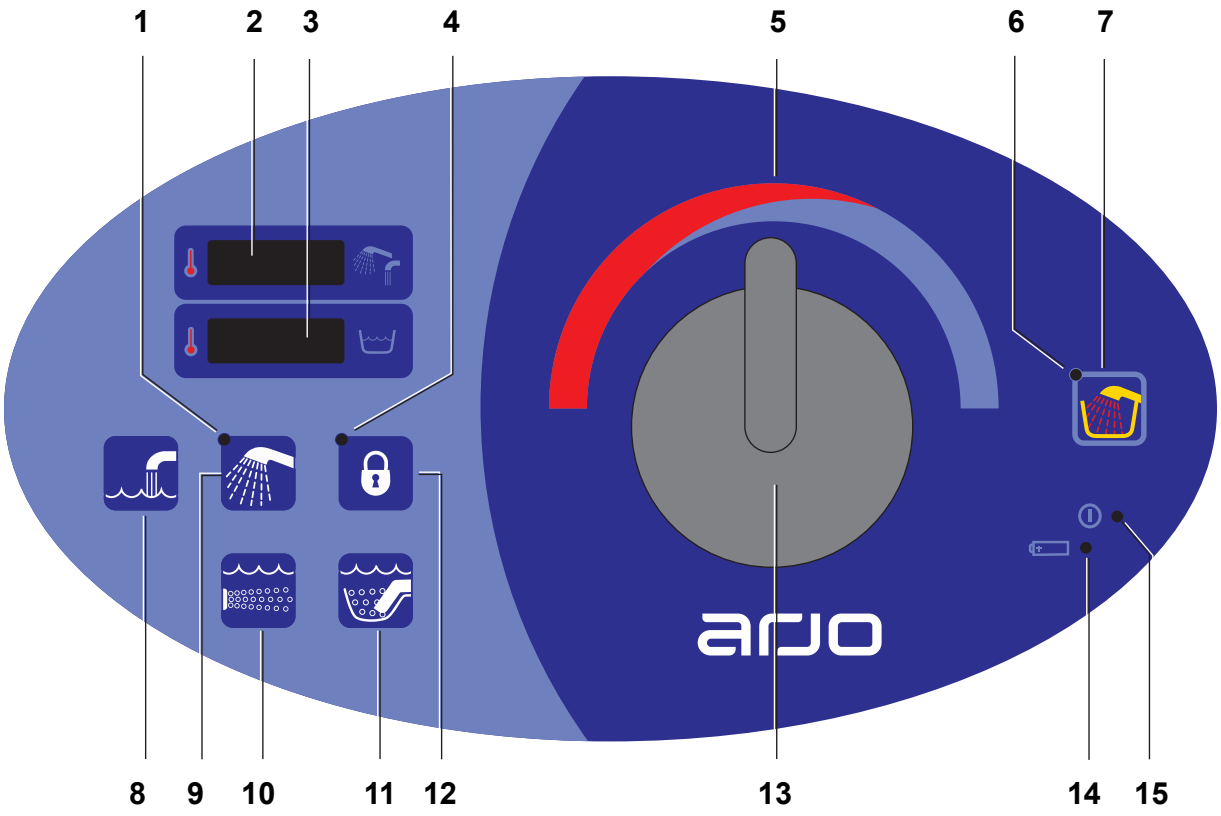
32 Cuscini per schienale (accessori)

33 Poggia gambe (accessorio)

Parte applicata di tipo B.
Grado di protezione - Scosse elettriche


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33

Comandi integrati



1 LED per indicazione doccia

2 Display della temperatura di acqua di riempimento e doccia con protezione antiscottatura

3 Display della temperatura della vasca con protezione antiscottatura

4 LED, indicatore funzione di blocco

5 Gradiente di miscelazione

6 LED, indicatore disinfettante ON/OFF (opzione)

7 Disinfezione ON/OFF (opzione)

8 Riempimento automatico ON/OFF

9 Doccia ON/OFF

10 Sistema Idromassaggio - ON/Intensità/OFF intera vasca (opzione)

11 Sistema Idromassaggio - ON/Intensità/OFF pozzetto piedi (opzione)

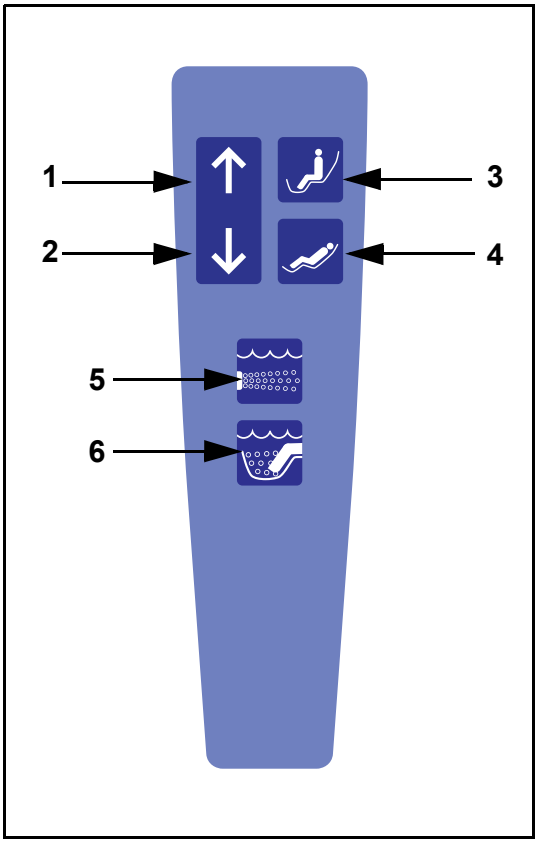
12 Blocco funzioni ON/OFF

13 Manopola di regolazione temperatura dell'acqua

14 LED, indicatore batteria di riserva

15 LED, indicatore tensione di rete

Pulsantiere



Pulsantiera

1 Sollevamento vasca

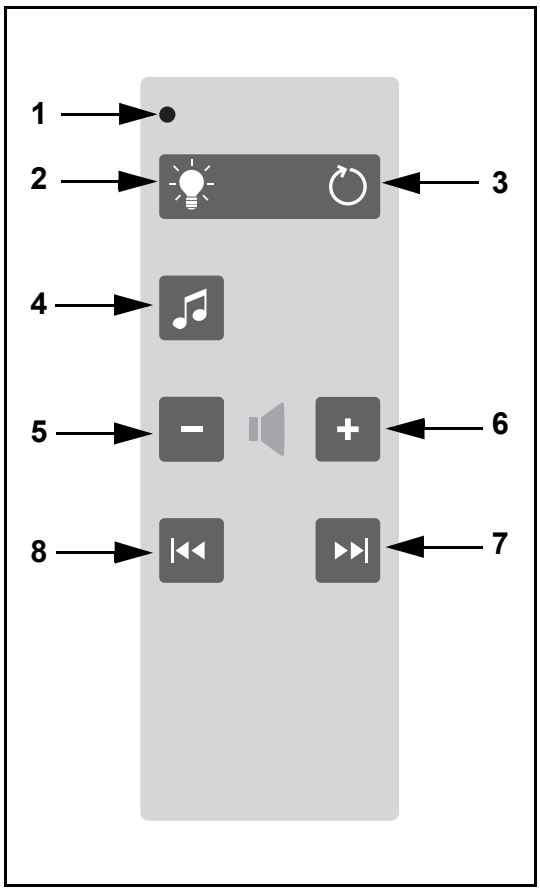
2 Abbassamento vasca

3 Inclinazione vasca in posizione eretta

4 Inclinazione vasca in posizione reclinata

5 Sistema Idromassaggio - ON/Intensità/OFF intera vasca (opzione)

6 Sistema Idromassaggio - ON/Intensità/OFF pozzetto piedi (opzione)



Pulsantiera sistema Sound & Vision® (opzione)

1 Indicatore di attività a LED

2 Luce sistema *Sound & Vision* - ON/OFF

3 Cambio del colore della luce automatico - ON/OFF

4 Lettore MP3 ON/PAUSA

5 Abbassare (-) il volume

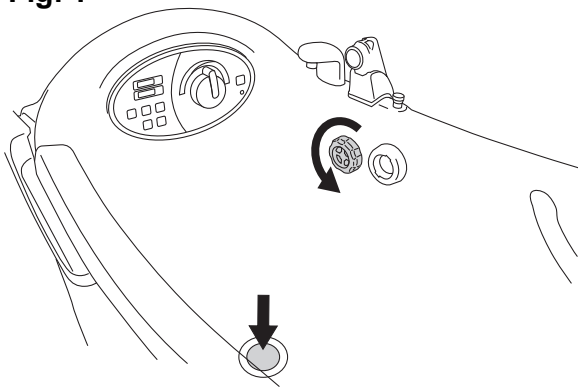
6 Aumentare (+) il volume

7 Traccia MP3 successiva

8 Traccia MP3 precedente

Descrizione del prodotto e funzioni

Fig. 1



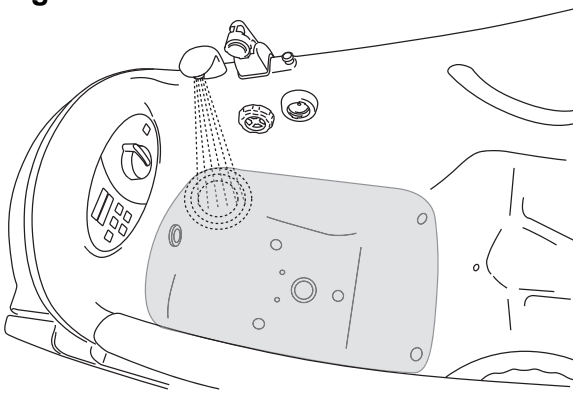
Manopola di comando dello scarico

Il tappo di spurgo si chiude e apre girando la manopola di comando dello scarico sulla vasca da bagno **(vedere fig. 1).**

- Aprire: ruotare in senso orario
- Chiudere: ruotare in senso antiorario

La manopola di comando dello scarico è dotata di uno scarico di troppo pieno incorporato per evitare che l'acqua fuoriesca dalla vasca.

Fig. 2



Funzione di auto-riempimento

La funzione di riempimento automatico riempie preventivamente il pozzetto. **(vedere fig. 2).**

- Per attivare la funzione, premere il pulsante di riempimento automatico .
- Una volta raggiunto il livello di riempimento, la funzione si arresta da sola.
- Premere nuovamente il pulsante di riempimento automatico per riattivare la funzione per altri 60 s.
- Il riempimento può essere interrotto in qualsiasi momento premendo il pulsante di riempimento automatico .

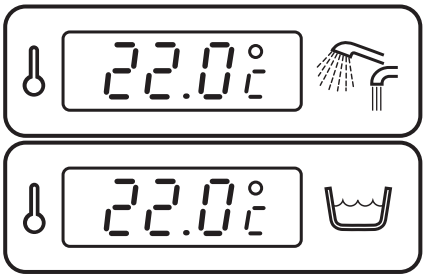
Protezione antiscottature

Se viene raggiunto un livello di temperatura pericoloso di 45 °C (113 °F), la protezione antiscottature blocca l'acqua dopo 10 s.

- **Protezione antiscottature attivata:** luce gialla lampeggiante e cicalino su entrambi i display di temperatura.

Se si attiva la protezione antiscottature, far uscire il paziente in sicurezza. Interrompere l'uso della vasca e rivolgersi a un tecnico di assistenza Arjo.

Fig. 3



Display temperatura

La *Parker Bath* ha due display di temperatura:
(vedere fig. 3)

- **Display di temperatura superiore:** mostra la temperatura di riempimento o della doccia attiva. Se non sono attivi né il riempimento né la doccia, il display mostra l'indicazione "– –. –". Durante la disinfezione il display mostra la temperatura della miscela disinfettante.
- **Display di temperatura inferiore:** mostra l'attuale temperatura dell'acqua nella vasca.

Fig. 4

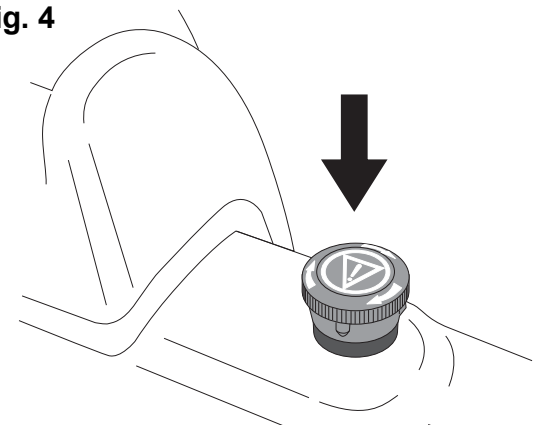


Fig. 5

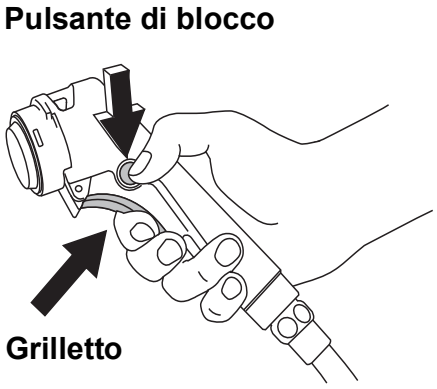
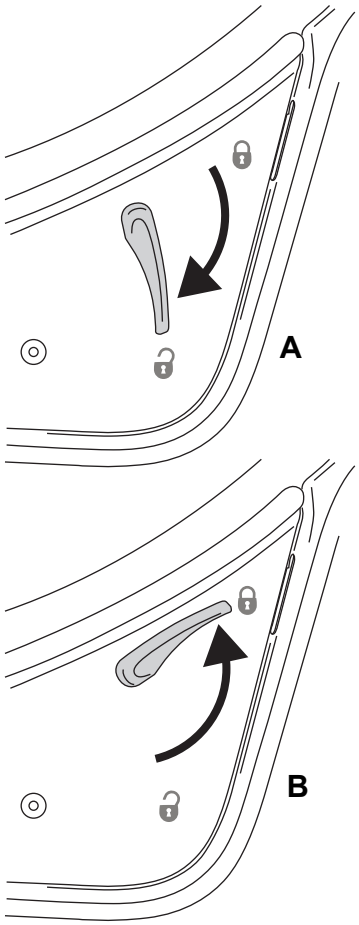


Fig. 6



Arresto di emergenza

- Premere il pulsante di arresto di emergenza per arrestare tutte le funzioni **(vedere fig. 4).**
- Per ripristinare l'arresto di emergenza, ruotare il pulsante in senso orario **(vedere fig. 4).**

Se il pulsante di arresto di emergenza è stato utilizzato per un'anomalia dell'attrezzatura, interrompere l'uso della vasca e contattare un tecnico Arjo.

Impugnatura per doccia

L'impugnatura per doccia si trova sul supporto apposito **(vedere fig. 5).**

- Premere il pulsante della doccia per avviare la doccia. Il LED verde si accende quando la funzione è attiva.
- Premere il grilletto dell'impugnatura doccia per regolare l'acqua. Tenere premuto il grilletto per ottenere un flusso d'acqua continuo.

Per generare un flusso d'acqua continuo senza dover tenere premuto il grilletto, procedere come segue.

- Premere il grilletto e premere il pulsante di blocco presente sul lato dell'impugnatura stessa. L'acqua continuerà a uscire senza dover premere il grilletto.
- Per interrompere il flusso, premere nuovamente il grilletto dell'impugnatura; il pulsante di blocco si sbloccherà automaticamente.

Blocco funzioni

Premere il pulsante di blocco funzioni sul pannello di comando per bloccare tutte le funzioni tranne:

- protezione antiscottature;
- arresto di emergenza.

Per esempio, se il blocco funzioni viene attivato durante la doccia, sarà possibile spegnere la doccia solo dopo aver disattivato il blocco funzioni.

Quando è attivo il blocco funzioni, l'apposito LED emette una luce gialla lampeggiante.

Blocco porta

La *Parker Bath* è dotata di una maniglia per la porta che funge da sistema di blocco. La maniglia deve essere allineata alla targhetta che indica il blocco in posizione chiusa o aperta **(vedere fig. 6).**

- **Per sbloccare la porta:** premere verso il basso la maniglia finché non è allineata con la targhetta che mostra la posizione di blocco aperto **(A)**.
- **Per bloccare la porta:** premere verso l'alto la maniglia finché non è allineata con la targhetta che mostra la posizione di blocco chiuso. Può essere necessario applicare una certa forza fisica **(B)**.

Sistema idromassaggio (opzione)

Una *Parker Bath* con sistema Idromassaggio consente al paziente di sedersi comodamente e godersi un massaggio grazie a getti d'aria immessi nella vasca.

Sia il pulsante sistema Idromassaggio vasca sia il pulsante sistema Idromassaggio pozzetto piedi hanno due intensità regolabili che possono essere selezionate. La durata massima della sessione è di 15 minuti.

Il sistema Idromassaggio può essere attivato sia per l'intera vasca sia solo per il pozzetto.

NOTA
L'uso del sistema Idromassaggio con un bagnoschiuma può provocare una formazione di schiuma eccessiva.

Sistema Sound & Vision® (opzione)

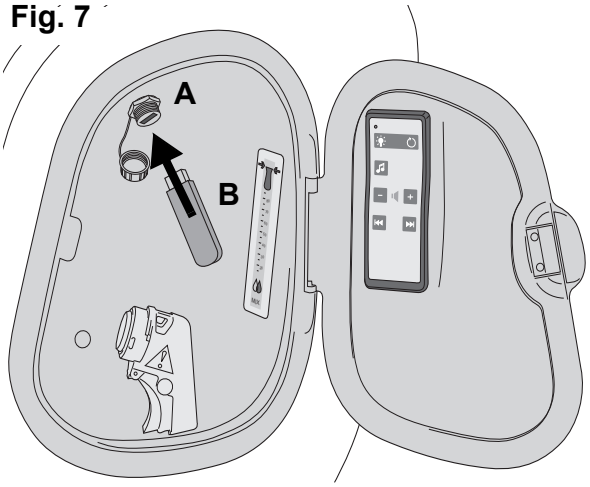
AVVERTENZA

Per evitare scosse elettriche utilizzare solo la chiavetta USB nel connettore della vasca.

NOTA

L'utilizzo della pulsantiera o del pannello di controllo in prossimità di altri apparecchi elettrici può provocare interazioni involontarie con altre apparecchiature.

Fig. 7



La presa USB si trova dietro la copertura **(vedere fig. 7)**

- Svitare il tappo nero in senso antiorario per accedere alla presa USB **(A)** e inserire la chiavetta del sistema *Sound & Vision* **(B)**.
- Per avere luce colorata nella vasca, premere il pulsante luci del sistema *Sound & Vision* sulla pulsantiera del sistema *Sound & Vision*.
- Premere nuovamente il pulsante luci del sistema *Sound & Vision* per cambiare il colore delle luci.
- Premere il pulsante luci del sistema *Sound & Vision* per 2 secondi per spegnere le luci.
- Per avviare una rotazione di diversi colori delle luci premere il pulsante di cambio automatico del colore delle luci del sistema *Sound & Vision*.

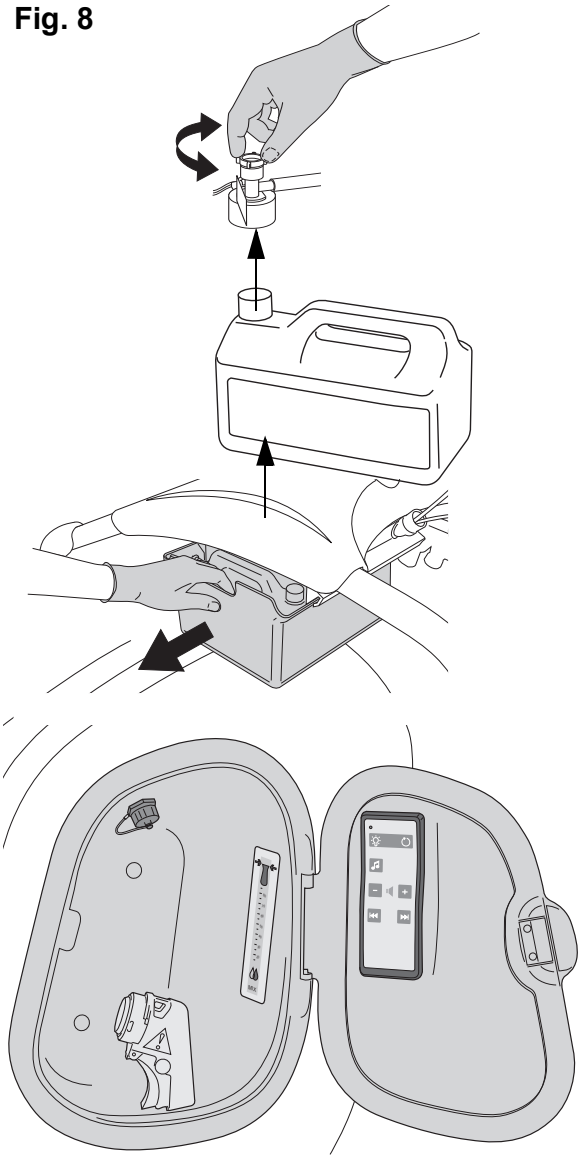
Continua alla pagina successiva.

- Per avviare la musica, premere il pulsante MP3 sulla pulsantiera del sistema *Sound & Vision*. Possono essere letti solamente file MP3 dalla directory principale (non in "cartelle").
- Il LED pulsantiera del sistema *Sound & Vision* lampeggia quando la funzione è attiva.

NOTA
La musica si spegne automaticamente dopo 30 minuti dall'attivazione. Premere il pulsante del lettore MP3 sulla pulsantiera del sistema *Sound & Vision* per un ascolto continuo.

NOTA
Il sistema *Sound & Vision* si spegne automaticamente dopo 30 minuti dall'attivazione. Premere il pulsante ON/OFF delle luci del sistema *Sound & Vision* sulla pulsantiera del sistema *Sound & Vision* per un'illumina-zione continua.

Fig. 8



Unità Disinfezione (opzione)

La *Parker Bath* è dotata di un'unità di disinfezione integrata come opzione **(vedere fig. 8)**

È presente un flacone di disinfettante con parte superiore regolabile per regolare la concentrazione della miscelazione di disinfettante nell'acqua. Si trova nel vano chiudibile a chiave tra i piedi della vasca.

È inoltre presente un erogatore per disinfezione con flussometro, dietro la copertura.

Per usare l'unità di disinfezione, procedere come segue.

1 Premere il pulsante di disinfezione e tenerlo premuto per 5 secondi per attivare la disinfezione.

2 Il LED diventa verde quando la funzione è attiva.

3 Se il flacone di disinfettante è vuoto, il LED inizia a lampeggiare quando si preme il pulsante di disinfezione. Verrà emesso un segnale acustico e non sarà possibile disinfettare la vasca.

Sostituire con un flacone di disinfettante pieno e riprovare (consultare la sezione *Sostituire il flacone di disinfettante a pagina 30*).

Batteria di riserva

È presente una batteria come riserva in caso di interruzione di corrente. In questi casi, sarà possibile aiutare il paziente a uscire dalla vasca. Quando è attiva l'alimentazione da batteria di riserva, tutte le funzioni della vasca sono normalmente operative tranne il riempimento automatico, l'Idromassaggio e il sistema *Sound & Vision*.

Se la batteria non si attiva durante un'interruzione di corrente, contattare il tecnico Arjo.

ATTENZIONE

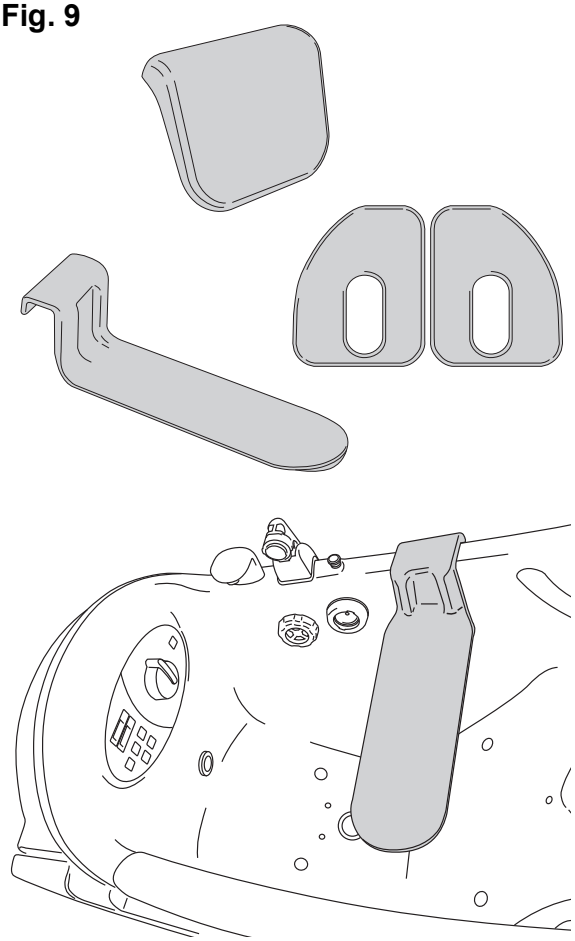
Non mettere mai il paziente nella vasca quando la spia di alimentazione nel pannello di controllo è spenta. Accertarsi che la vasca sia collegata a una presa di corrente, altrimenti la batteria potrebbe esaurirsi.

In caso di problemi, contattare un tecnico di assistenza Arjo.

Livello della carica della batteria quando l'alimentazione di rete non è collegata.

LED giallo acceso	Rete elettrica non collegata
LED giallo lampeggiante	Rete elettrica non collegata, batteria quasi scarica La batteria si ricarica automaticamente quando la *Parker Bath* è collegata alla rete elettrica.
Nessun LED acceso	Collegare la *Parker Bath* alla rete elettrica per caricare la batteria.

Fig. 9



Cuscino per testa, cuscini per schienale e poggia gambe (accessori)

Sono disponibili cuscini in più per migliorare il comfort del paziente. I cuscini per schienale sono dotati di ventose per semplificarne il fissaggio alla vasca **(vedere fig. 9)**

Questi accessori possono essere ordinati dal rappresentante Arjo di zona.

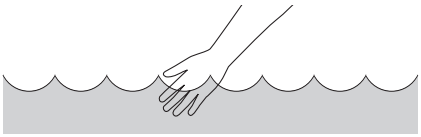
ATTENZIONE

Collocare sempre il supporto per le gambe sul lato opposto della vasca rispetto alla porta. Non aggrapparsi alla porta per evitare di danneggiarla.

Lavare il paziente

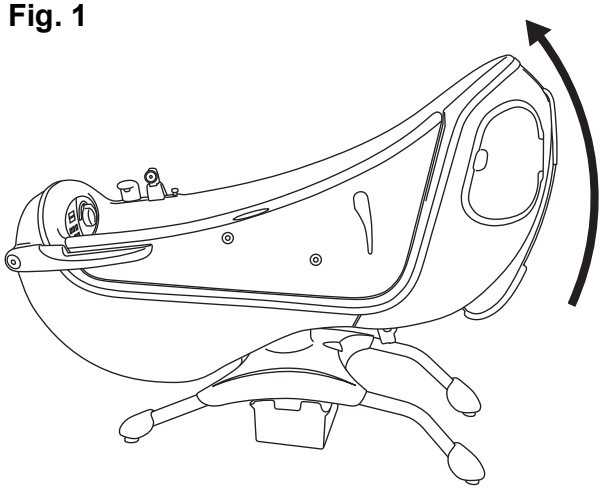
Per effettuare un bagno completo del paziente, seguire questi 36 punti.

AVVERTENZA



Per evitare scottature, controllare sempre la temperatura dell'acqua a mano nuda prima di dirigere il getto d'acqua sul paziente. Non usare guanti perché potrebbero agire da isolanti e non permettere una corretta valutazione della temperatura dell'acqua. Puntare il getto d'acqua lontano dal paziente.

Fig. 1

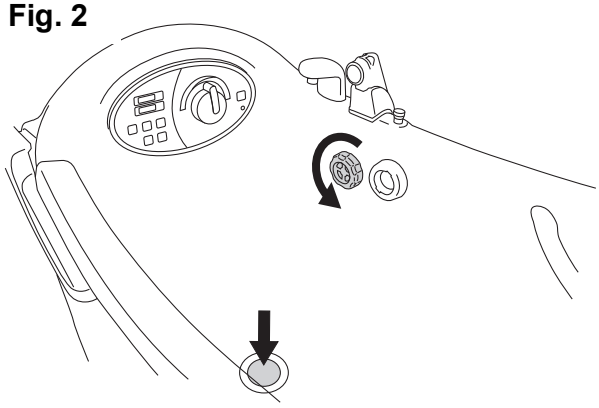


Riempire d'acqua il pozzetto per i piedi.

(Punti 1-3 di 36)

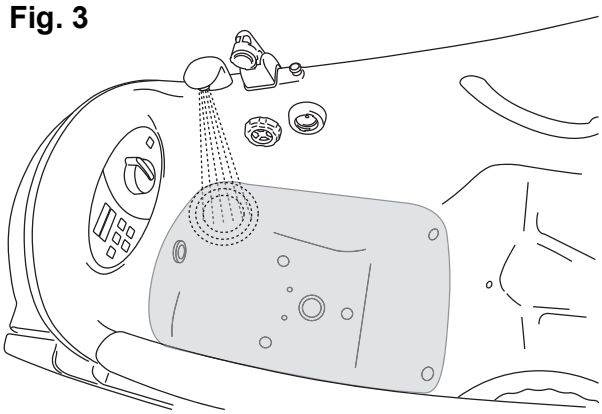
1 Accertarsi che la vasca sia in posizione verticale **(vedere fig. 1).**

Fig. 2



2 Chiudere il tappo di scarico girando la manopola di comando dello scarico in senso orario **(vedere fig. 2).**

Fig. 3



3 Attivare il pre-riempimento premendo il pulsante di riempimento automatico. **(vedere fig. 3).**

Sentire la temperatura dell'acqua con la mano nuda e lasciare che la senta anche il paziente. Regolare la temperatura a un livello confortevole con la manopola.

- Il riempimento si ferma automaticamente quando il pozzetto è pieno.

Continua alla pagina successiva.

Fare il bagno al paziente

(Punti 4-14 di 36)

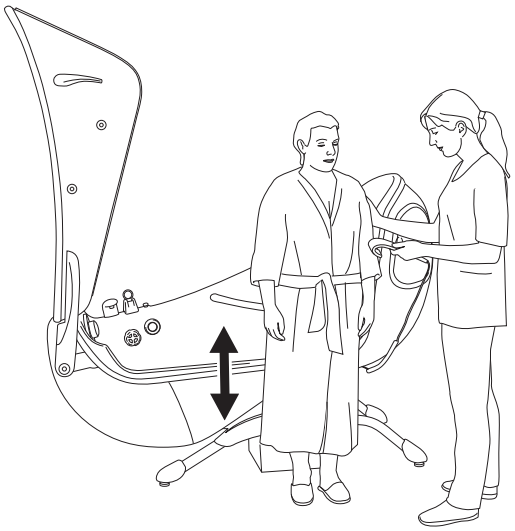
4 Aprire la porta della vasca premendo verso il basso la maniglia. Accertarsi che non vi siano oggetti che ostacolino l'apertura della porta. Sollevare la porta in posizione completamente aperta.

5 **AVVERTENZA**

Al fine di evitare cadute, accertarsi che il paziente rimanga sempre in posizione seduta.

Regolare l'altezza della vasca premendo il pulsante di salita ↑ o di discesa ↓ sulla pulsantiera, in modo da portare il paziente all'altezza di seduta corretta **(vedere fig. 4).**

Fig. 4



6 **AVVERTENZA**

Per evitare cadute, accertarsi che il paziente si regga ai corrimano quando entra o esce dalla vasca.

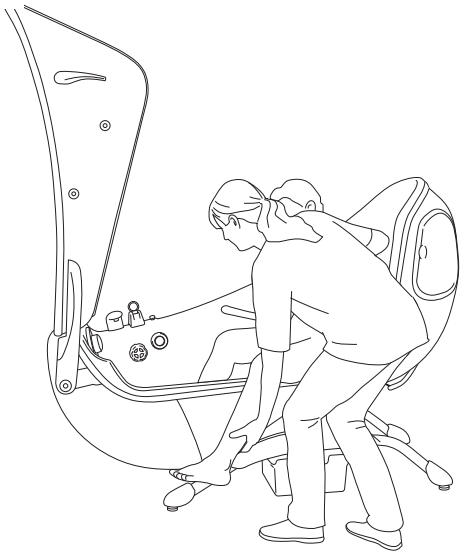
Se necessario, aiutare il paziente a sedersi nella *Parker Bath* **(vedere fig. 4).**

7 **AVVERTENZA**

Al fine di evitare cadute, accertarsi che il paziente rimanga sempre in posizione seduta.

Se necessario, aiutare il paziente a collocare i piedi nel pozzetto **(vedere fig. 5)**

Fig. 5



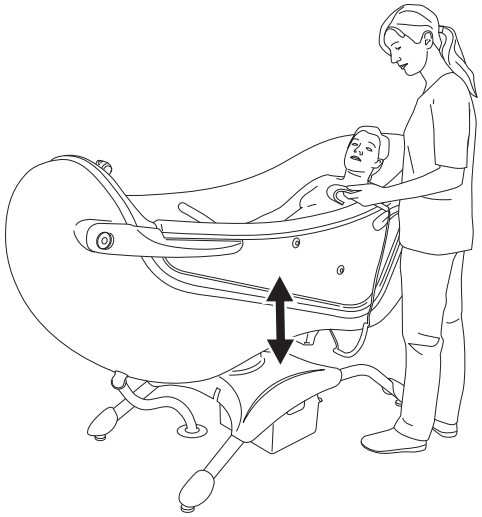
8 **AVVERTENZA**

Per evitare intrappolamenti, assicurarsi di mantenere i capelli, le braccia e i piedi del paziente vicino al corpo e di utilizzare i supporti di sostegno dedicati nel corso di qualsiasi movimento.

Chiudere e bloccare la porta della vasca sollevando completamente la maniglia (esercitando forza fisica) finché non si allinea con l'adesivo che indica la posizione chiusa e bloccata.

Continua alla pagina successiva.

Fig. 6



9 **AVVERTENZA**

Per evitare intrappolamenti, assicurarsi di mantenere i capelli, le braccia e i piedi del paziente vicino al corpo e di utilizzare i supporti di sostegno dedicati nel corso di qualsiasi movimento.

Reclinare la vasca premendo il pulsante di inclinazione sulla pulsantiera.

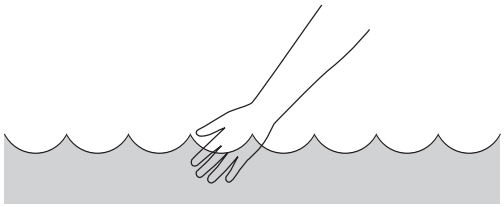
10 Posizionare la vasca all'altezza di lavoro desiderata con il pulsante di salita o discesa sulla pulsantiera **(vedere fig. 6).**

11 Regolare la profondità dell'acqua nella vasca premendo il pulsante di riempimento automatico.

- il riempimento si ferma automaticamente dopo 60 s.
- Per interrompere il riempimento durante questo intervallo di tempo, premere nuovamente il pulsante di riempimento automatico .
- Se il pulsante viene premuto di nuovo, il riempimento inizia per altri 60 s.

12 Regolare la temperatura dell'acqua con l'apposita manopola sul pannello di comando.

Fig. 7



13 Sentire la temperatura dell'acqua con la mano nuda e lasciare che la senta anche il paziente **(vedere fig. 7)**

14 Interrompere il riempimento al livello di acqua desiderato.

Fare la doccia al paziente

(Punti 15-24 di 36)

15 Sganciare l'impugnatura per doccia dal supporto.

16 Tenere l'impugnatura per doccia lontana dal paziente.

17 Premere il pulsante della doccia sul pannello di comando (il LED si illumina quando la funzione è attiva).

Continua alla pagina successiva.

18 **AVVERTENZA**

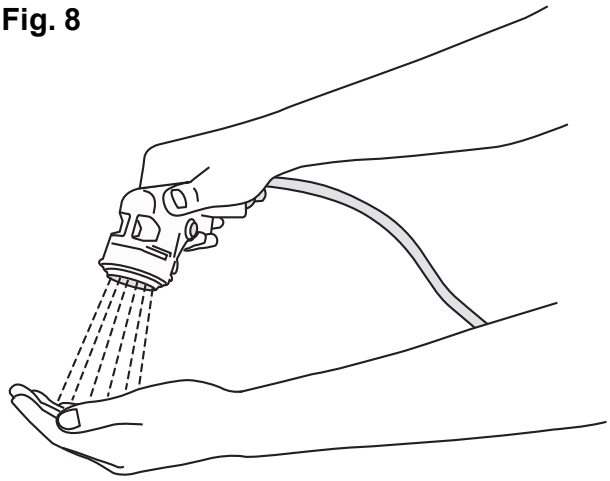
Per evitare scottature, controllare sempre la temperatura dell'acqua a mano nuda prima di dirigere il getto d'acqua sul paziente. Non usare guanti perché potrebbero agire da isolanti e non permettere una corretta valutazione della temperatura dell'acqua. Puntare il getto d'acqua lontano dal paziente.

Premere il grilletto dell'impugnatura per doccia e dirigere il getto d'acqua lontano dal paziente.

19 Il display superiore mostra la temperatura dell'acqua della doccia. Attendere qualche secondo affinché la temperatura sul display si stabilizzi. Se necessario, ruotare la manopola per regolare la temperatura dell'acqua.

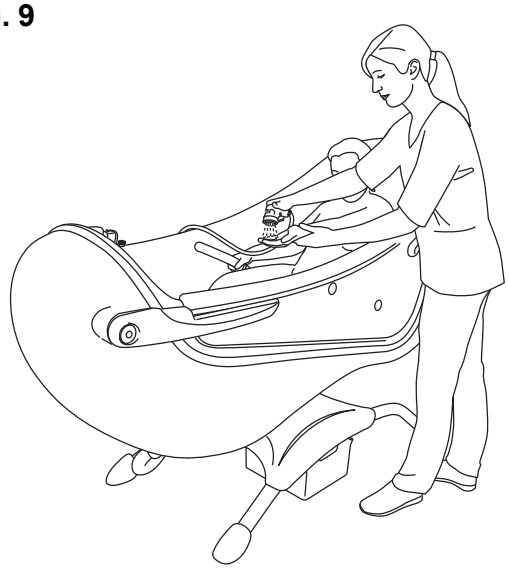
20 Controllare la temperatura dell'acqua anche mettendo la mano nuda nel flusso d'acqua, per accertarsi che non sia troppo caldo **(vedere fig. 8)**

Fig. 8



21 Lasciare che il paziente senta la temperatura dell'acqua con la mano prima di dirigere il getto d'acqua sul paziente. Se necessario regolare la temperatura dell'acqua ruotando la manopola **(vedere fig. 9)**

Fig. 9



22 Per mantenere il grilletto dell'impugnatura premuto per un lungo periodo, attivare il pulsante di blocco premendolo. Per sbloccarlo, premere il grilletto.

23 Terminata la doccia, premere il pulsante della doccia sul pannello di comando.

24 Accertarsi che il grilletto dell'impugnatura sia sbloccato prima di riposizionare l'impugnatura nel supporto.

NOTA
Sollevare la vasca per un uso ottimale del supporto doccia e allontanare il supporto per doccia dal paziente quando non viene utilizzato (solo per il Regno Unito).

Continua alla pagina successiva.

Sistema idromassaggio (opzione)

(Punto 25-25 di 36)

25 Per attivare il sistema Idromassaggio, usare i pulsanti sul pannello di comando o sulla pulsantiera.

- Per attivare il sistema Idromassaggio nell'intera vasca, premere il pulsante Idromassaggio - intera vasca . Il sistema Idromassaggio si attiverà a bassa intensità nell'intera vasca.
- Premere una seconda volta il pulsante per aumentare l'intensità del sistema Idromassaggio.
- Premere una terza volta per arrestare il sistema Idromassaggio.
- La sequenza precedente è identica anche per il pulsante sistema idromassaggio - pozzetto per i piedi .

Sistema Sound & Vision® (opzione)

(Punto 26 di 36)

26 Attivare il sistema *Sound & Vision* tramite la presa USB e la pulsantiera del sistema *Sound & Vision*, situata dietro la copertura.
Svitare il tappo nero in senso antiorario per accedere alla presa USB e inserire la chiavetta USB. **(vedere fig. 10).**

Terminare il ciclo del bagno

(Punti 27-35 di 36)

27 Una volta terminato il bagno, svuotare la vasca aprendo lo scarico. Girare la manopola di scarico in senso orario.

28 A intervalli, inclinare la vasca fino alla posizione eretta premendo il pulsante di inclinazione verso l'alto sulla pulsantiera. Cercare di tenere il paziente immerso in acqua il più a lungo possibile.

29 Nel frattempo, tenere al caldo il paziente usando la doccia sulla parte superiore del corpo o coprendolo con un asciugamano.

30 Quando la vasca è in posizione eretta, far inclinare il paziente in avanti e invitarlo ad afferrare i corrimano. Lavare con la doccia e asciugare il torace del paziente e avvolgerlo con un asciugamano per conservare il calore **(vedere fig. 11)**

31 Abbassare completamente la vasca da bagno **(vedere fig. 12)**

Continua alla pagina successiva.

Fig. 10

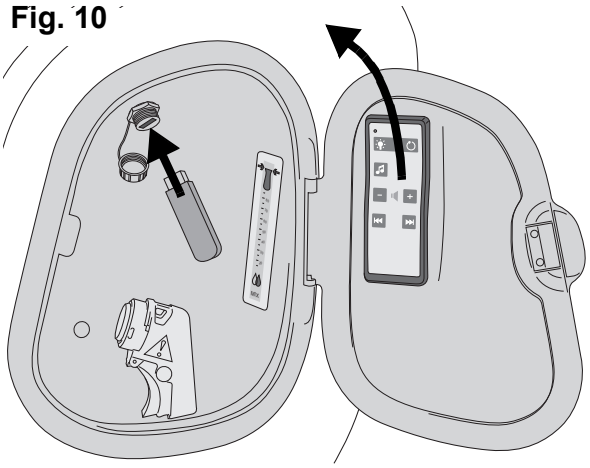


Fig. 11

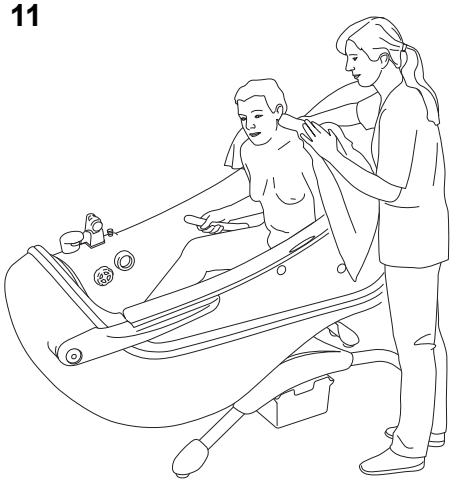


Fig. 12

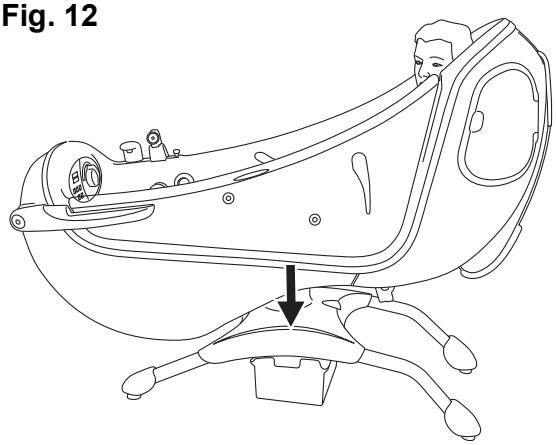
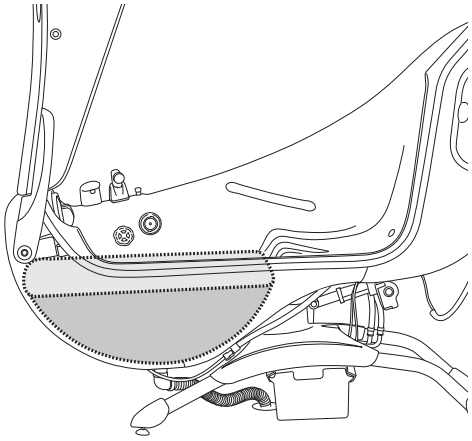


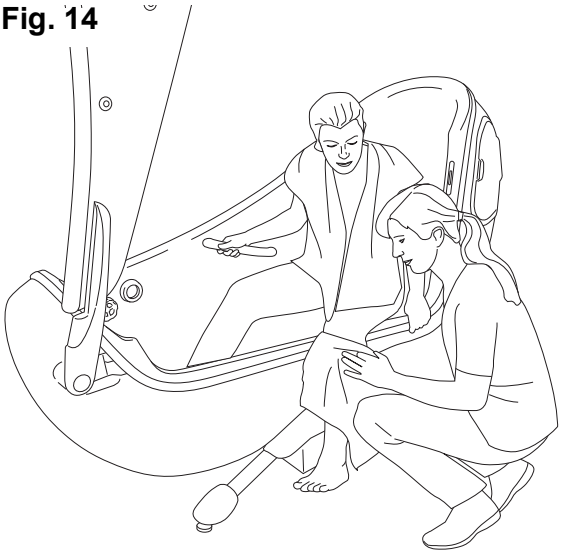
Fig. 13



32 Accertarsi che il livello dell'acqua sia al di sotto dell'apertura della porta **(vedere fig. 13)**

33 Sbloccare e aprire la porta della vasca tirando verso il basso la maniglia, quindi sollevare la porta. Accertarsi che non vi siano oggetti che ostacolino l'apertura della porta.

Fig. 14



34 Se necessario, afferrare delicatamente le gambe del paziente e asciugarle prima di collocarle sul pavimento **(vedere fig. 14)**

35

AVVERTENZA

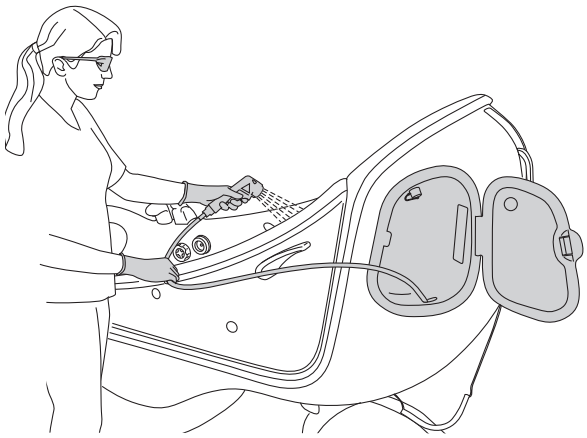
Per evitare cadute, accertarsi che il paziente si regga ai corrimano quando entra o esce dalla vasca.

Estrarre il paziente dalla vasca e asciugare le aree del corpo del paziente rimaste bagnate.

Disinfettare dopo ogni paziente

(Punto 36-36 di 36)

Fig. 15



36 Preparare la vasca per il paziente successivo. La vasca deve essere totalmente disinfettata dopo ogni utilizzo per prevenire la contaminazione crociata. Vedere la sezione *Istruzioni di pulizia e disinfezione a pagina 28* **(vedere fig. 15)**

NOTA
Per preservare la guarnizione della porta, lasciare leggermente aperta la porta quando non viene utilizzata. Collocare la pulsantiera sull'apposito supporto quando non è in uso.

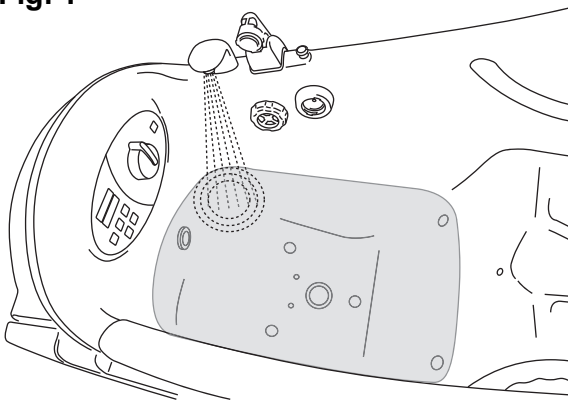
Lavare il paziente con un ausilio di sollevamento

La *Parker Bath* può essere integrata con i prodotti Arjo come da *Combinazioni consentite* nella sezione *Specifiche tecniche a pagina 49*.

Trasferimento del paziente da Sara 3000 alla Parker Bath

(30 punti)

Fig. 1



1 Abbassare completamente la vasca da bagno.

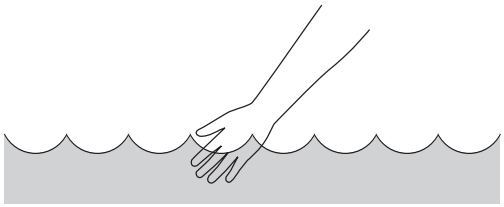
2 Iniziare a riempire il pozzetto **(vedere fig. 1).**

3 **AVVERTENZA**

Per evitare scottature, controllare sempre la temperatura dell'acqua a mano nuda prima di dirigere il getto d'acqua sul paziente. Non usare guanti perché potrebbero agire da isolanti e non permettere una corretta valutazione della temperatura dell'acqua. Puntare il getto d'acqua lontano dal paziente.

Controllare la temperatura con la mano nuda **(vedere fig. 2).**

Fig. 2



4 Aprire la porta della vasca. Accertarsi che non vi siano oggetti che ostacolino l'apertura della porta.

5 Trasferire il paziente nel bagno.

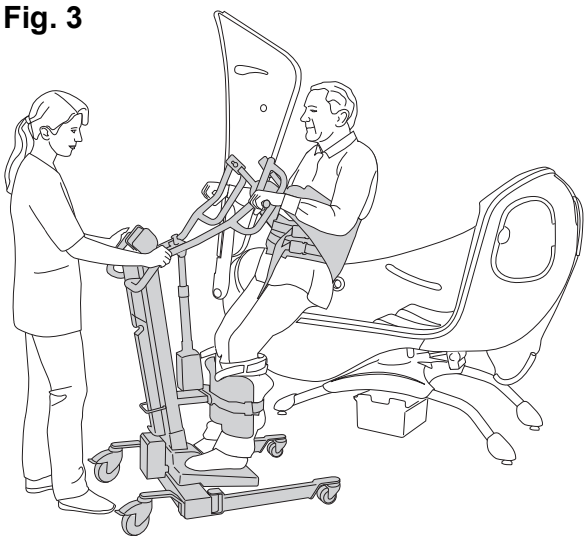
6 Collocare il corsetto attorno al paziente e fissarlo all'ausilio di sollevamento.

7 Attivare l'ausilio di sollevamento e sollevare il paziente.

8 Abbassare i calzoni o la gonna del paziente.

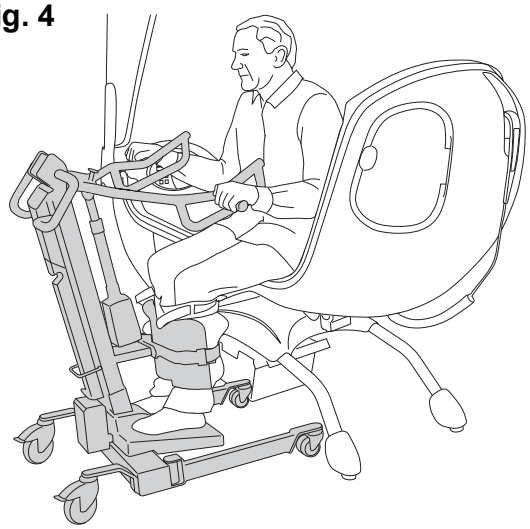
9 Trasferire il paziente alla *Parker Bath* **(vedere fig. 3).**

Fig. 3



Continua alla pagina successiva.

Fig. 4



10 Abbassare il paziente per collocarlo sul sedile della vasca **(vedere fig. 4).**

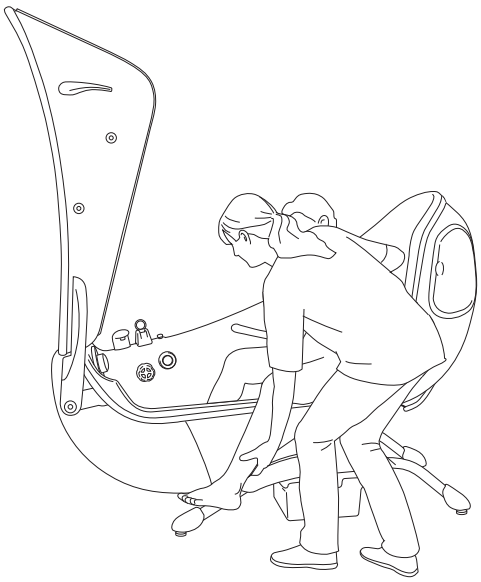
11 Sganciare il corsetto e allontanare l'ausilio di sollevamento.

12 Svestire il paziente nella parte superiore.

13 Togliere i calzoni o la gonna del paziente.

14 Lasciare che il paziente senta la temperatura dell'acqua nel pozzetto.

Fig. 5



15 Se necessario, far ruotare delicatamente il paziente e collocare i suoi piedi nel pozzetto **(vedere fig. 5)**

16 **AVVERTENZA**

Per evitare intrappolamenti, assicurarsi di mantenere i capelli, le braccia e i piedi del paziente vicino al corpo e di utilizzare i supporti di sostegno dedicati nel corso di qualsiasi movimento.

Chiudere la porta della vasca.

17 Per la procedura per il bagno, vedere la sezione *Fare il bagno al paziente a pagina 18*.

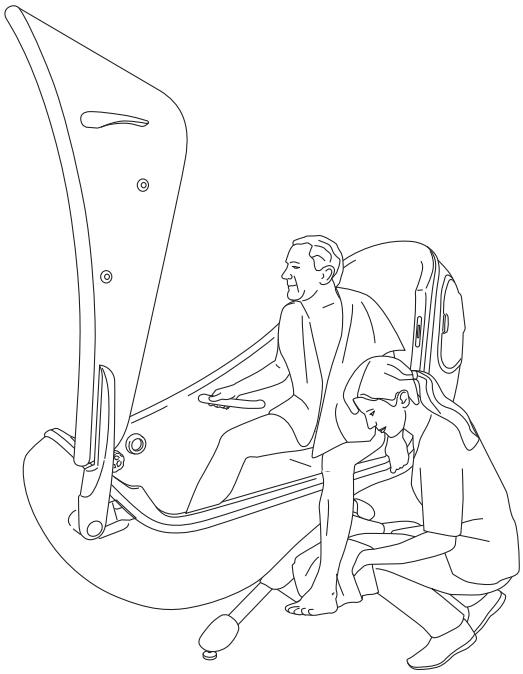
18 Abbassare la vasca una volta terminato il bagno.

19 Avvicinare l'ausilio di sollevamento alla *Parker Bath*.

20 Aprire la porta della vasca. Accertarsi che non vi siano oggetti che ostacolino l'apertura della porta.

21 Far ruotare delicatamente il paziente, collocare i suoi piedi all'esterno della vasca e asciugarli con cura **(vedere fig. 6).**

Fig. 6



Continua alla pagina successiva.

22 Vestire la parte superiore del corpo del paziente.

23 Asciugare piedi e gambe del paziente.

24 Sollevare i calzoni o la gonna del paziente fino alle caviglie.

25 Collocare il corsetto sul paziente.

26 Regolare l’altezza della vasca finché i piedi del paziente non si trovano sull’ausilio di sollevamento.

27 Fissare il corsetto all’ausilio di sollevamento.

28 Attivare il sollevatore e sollevare il paziente.

29 Asciugare le parti del corpo del paziente ancora bagnate.

30 Sollevare del tutto i calzoni o la gonna del paziente.

Lavare il paziente con un sollevatore a soffitto

La *Parker Bath* può essere integrata con i prodotti Arjo come da *Combinazioni consentite* nella sezione *Specifiche tecniche a pagina 49*.

Trasferimento del paziente da un sollevatore a soffitto alla Parker Bath

(16 punti)

1 Chiudere la porta e pre-riempire la vasca dopo averla collocata in posizione eretta.

2 Terminata l'operazione, reclinare e abbassare completamente la vasca **(vedere fig. 1).**

3 Collocare il corsetto attorno al paziente.

4 **AVVERTENZA**

Per evitare scottature, controllare sempre la temperatura dell'acqua a mano nuda prima di dirigere il getto d'acqua sul paziente. Non usare guanti perché potrebbero agire da isolanti e non permettere una corretta valutazione della temperatura dell'acqua. Puntare il getto d'acqua lontano dal paziente.

Controllare la temperatura con la mano nuda **(vedere fig. 2).**

5 **AVVERTENZA**

Per evitare intrappolamenti, assicurarsi di mantenere i capelli, le braccia e i piedi del paziente vicino al corpo e di utilizzare i supporti di sostegno dedicati nel corso di qualsiasi movimento.

Trasferire il paziente nella vasca reclinata scavalcando la porta chiusa **(vedere fig. 3).**

Continua alla pagina successiva.

Fig. 1

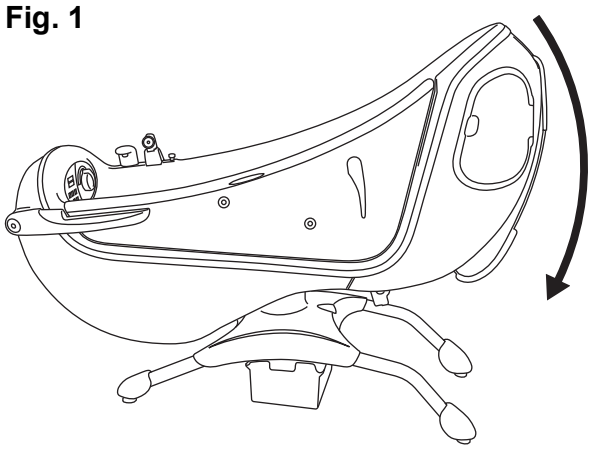


Fig. 2

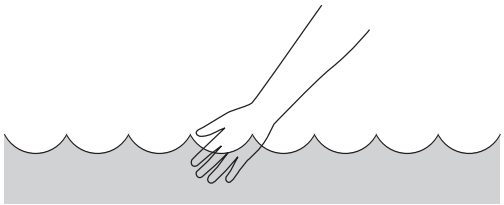


Fig. 3

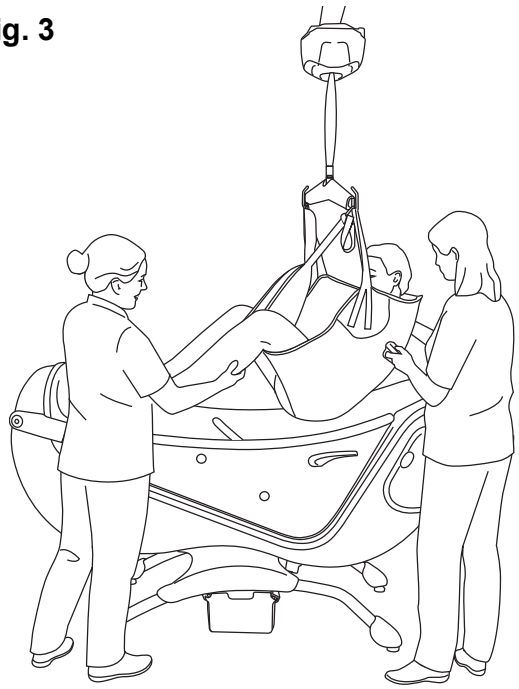
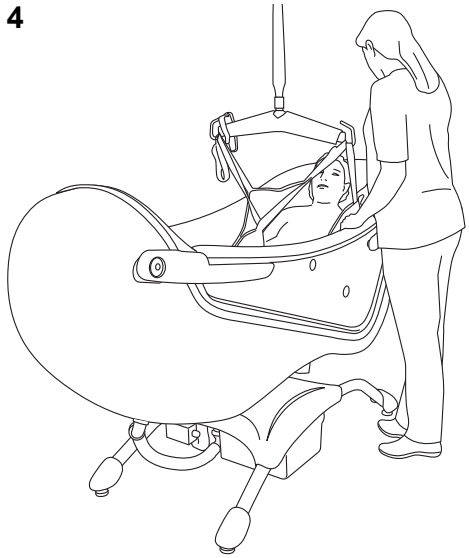


Fig. 4

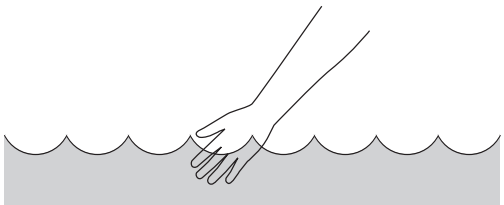


6 Sollevare la vasca a un'altezza di lavoro ergonomica. Regolare l'altezza della barra di sollevamento se necessario.

7 Lasciare un po' di tensione dalla barra di sollevamento al corsetto per tenere in posizione il paziente **(vedere fig. 4).**

8 Riempire d'acqua la vasca fino a un livello adeguato.

Fig. 5



9 Accertarsi di sentire la temperatura dell'acqua e, se necessario, regolarla **(vedere fig. 5)**

10 Per la procedura per il bagno, vedere la sezione *Fare il bagno al paziente a pagina 18*.

11 Iniziare a svuotare la vasca aprendo lo scarico.

12 Abbassare completamente la vasca da bagno.

13 Sollevare leggermente il paziente dalla vasca e lavare con la doccia la schiena del paziente **(vedere fig. 6).**

Fig. 6

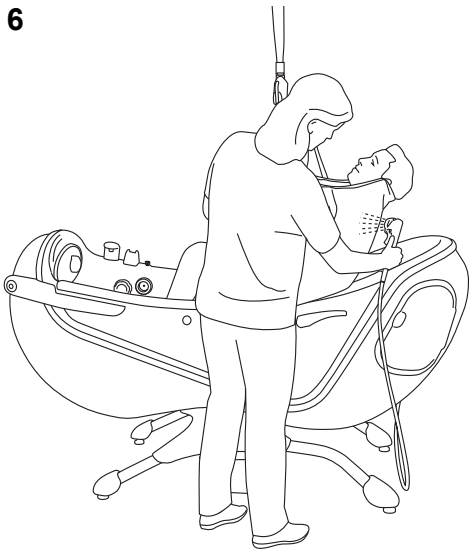
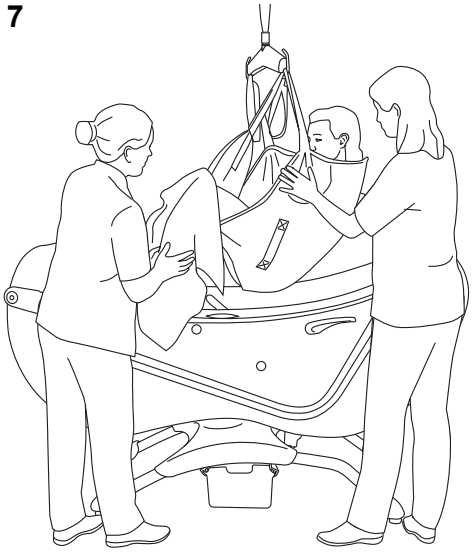


Fig. 7



14 Asciugare il paziente nel corsetto e trasferirlo all'ausilio del caso scavalcando la porta chiusa della vasca. Terminare di asciugare il paziente **(vedere fig. 7)**

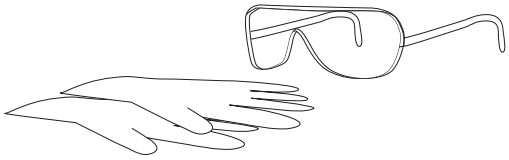
15 Inclinare la vasca in posizione eretta per svuotarla completamente.

16 Disinfettare la vasca per evitare contaminazioni crociate. Vedere la sezione *Istruzioni di pulizia e disinfezione a pagina 28.*

Istruzioni di pulizia e disinfezione

Accurate procedure di disinfezione sono necessarie per prevenire la proliferazione batterica sulla superficie e all'interno dell'attrezzatura, oltre che per prevenire infezioni crociate. Ciò è particolarmente importante nei casi in cui la *Parker Bath* viene utilizzata da più pazienti.

AVVERTENZA



Per evitare lesioni a occhi e pelle, utilizzare sempre occhiali e guanti protettivi. In caso di contatto, risciacquare abbondantemente con acqua. In caso di irritazioni a occhi o pelle, rivolgersi a un medico. Consultare sempre la scheda dei dati di sicurezza del disinfettante.

AVVERTENZA

Al fine di prevenire contaminazioni crociate, attenersi sempre alle istruzioni di disinfezione riportate nelle presenti *Istruzioni per l'uso.*

AVVERTENZA

Per evitare la contaminazione crociata, l'assistente deve essere sempre presente durante l'intera procedura di disinfezione per accertarsi che venga eseguita correttamente.

AVVERTENZA

Per evitare irritazioni a occhi o pelle, non eseguire la disinfezione in presenza di un paziente.

ATTENZIONE

Per evitare danni alle attrezzature, utilizzare esclusivamente disinfettanti Arjo.

Disinfettanti Arjo

Per ottenere le migliori prestazioni, usare esclusivamente disinfettanti Arjo. Per eventuali domande sulla disinfezione dell'apparecchiatura o per ordinare dei disinfettanti, vedere la sezione *Componenti e accessori a pagina 60*.

Se la *Parker Bath* è dotata di sistema Idromassaggio, la vasca deve essere disinfettata con il sistema di disinfezione integrato.

Se la *Parker Bath* non è dotata di sistema di disinfezione integrato, è necessario usare il sistema di disinfezione *Multi Clean*.

Il sistema Idromassaggio deve sempre essere disinfettato, anche se non è stato utilizzato.

Accessori per pulizia e disinfezione

- Occhiali protettivi
- Guanti protettivi
- Flacone spray con sanitizzante o spruzzatore con sanitizzante
- Flacone spray con acqua/impugnatura per doccia con acqua
- Panni umidi e asciutti
- Asciugamani monouso
- Spazzola a setole morbide
- Spazzola a setole morbide con manico lungo

Prevenzione di formazioni microbiologiche

Al fine di migliorare le azioni di pulizia in loco (clorazione d'urto o shock termico), che non garantiscono una riduzione delle infezioni nel tempo, assicurarsi di rispettare le seguenti istruzioni.

Precauzioni di installazione

Al fine di limitare la crescita della flora batterica, è necessario adottare misure su quattro livelli:

- evitare la stagnazione dell'acqua e assicurare una corretta circolazione della stessa;
- adottare precauzioni relative alla qualità dell'acqua contro la formazione di incrostazioni e corrosioni;
- mantenere una temperatura elevata dell'acqua dall'erogatore d'acqua calda ai vari tubi di distribuzione;
- combinare acqua calda e fredda il più vicino possibile al punto di utilizzo.

Utilizzo

- Assicurarsi di fare circolare l'acqua nella vasca e nella doccia ogni giorno, *anche se la vasca non viene utilizzata,* e soprattutto di rimuovere l'acqua eventualmente rimasta nel tubo.
- Lasciare scorrere l'acqua per circa 5 minuti prima di utilizzare la vasca per la prima volta nella giornata.
- Pulire e disinfettare la vasca attenendosi alle *IU* prima di utilizzare la vasca per la prima volta nella giornata e dopo il bagno di ogni paziente.

Ricordarsi di contattare Arjo per il controllo annuale di manutenzione preventiva.

Fig. 1

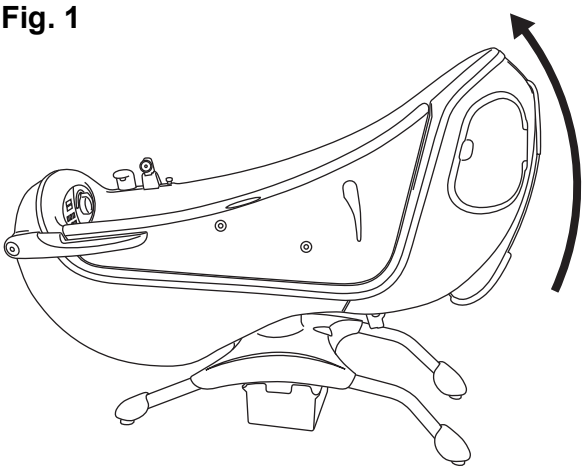


Fig. 2

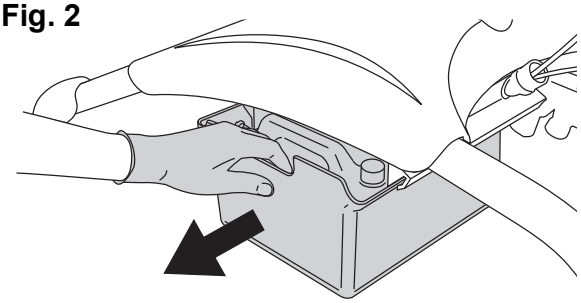
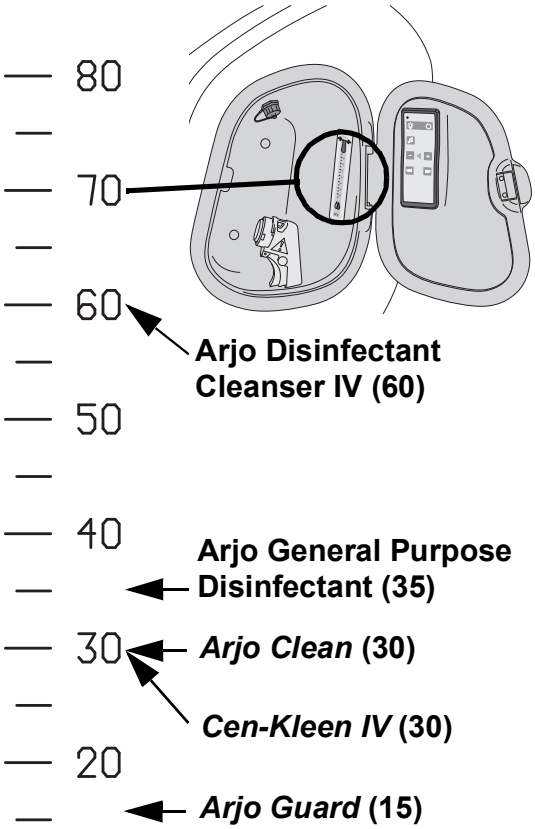


Fig. 3



Sostituire il flacone di disinfettante

(10 punti)

AVVERTENZA

Al fine di prevenire infezioni crociate, attenersi sempre alle istruzioni di disinfezione riportate nelle presenti *Istruzioni per l'uso.*

1 Assicurarsi che la *Parker Bath* sia in posizione elevata **(vedere fig. 1).**

2 Aprire il vano del flacone di disinfettante **(vedere fig. 2).**

3 Sul flacone di disinfettante:

- aprire il tappo del flacone;
- scollegare il componente di aspirazione dal flacone.

4 Rimuovere il flacone esaurito e sostituirlo con uno nuovo.

5 Aprire la copertura e afferrare l'impugnatura dell'erogatore di disinfezione.

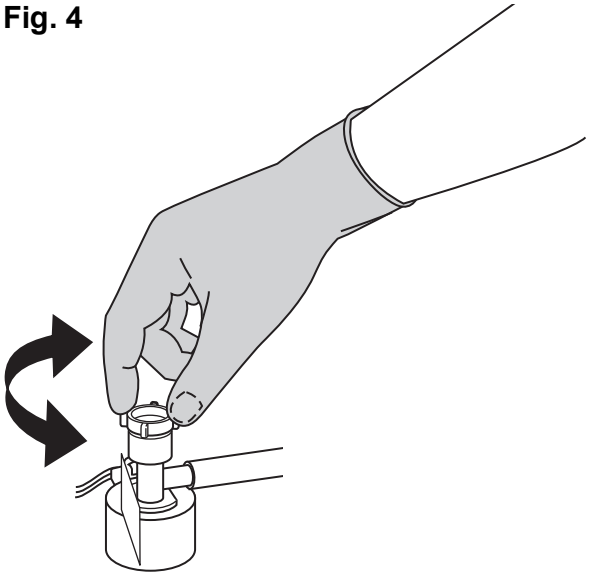
6 Premere il pulsante di disinfezione per 5 s.

7 Spruzzare il disinfettante all'interno della vasca osservando il flussometro.

8 Accertarsi che il rapporto di miscelazione dei liquidi indicato dal flussometro rientri nell'intervallo indicato nelle presenti *IU* **(vedere fig. 3).**

Continua alla pagina successiva.

Fig. 4



9 Se necessario, regolare la manopola sul tubo di aspirazione per ottenere il corretto rapporto di miscelazione **(vedere fig. 4).**

10 Regolare la temperatura dell'acqua in modo che la miscela del disinfettante raggiunga i 20 °C (68 °F) circa.

Pulire e disinfettare l'unità con un flacone a spruzzo

(31 punti)

AVVERTENZA

Al fine di prevenire infezioni crociate, attenersi sempre alle istruzioni di disinfezione riportate nelle presenti Istruzioni per l'uso.

Rimuovere i residui visibili (Punti 1-5 di 31)

1 Sollevare la vasca a un'altezza di lavoro appropriata.

2 Accertarsi che tutte le funzioni siano spente.

3 Aprire lo scarico per eliminare ogni residuo d'acqua.

4 Scollegare e riporre gli eventuali accessori, come il cuscino per la testa, i cuscini per lo schienale e il poggia gambe, in fondo alla vasca.

5 Risciacquare con acqua la vasca e gli accessori sul fondo per rimuovere i residui visibili. Girare gli accessori e risciacquare nuovamente

Continua alla pagina successiva.

Pulire
(Punti 6-17 di 31)

6 Indossare guanti e occhiali protettivi.

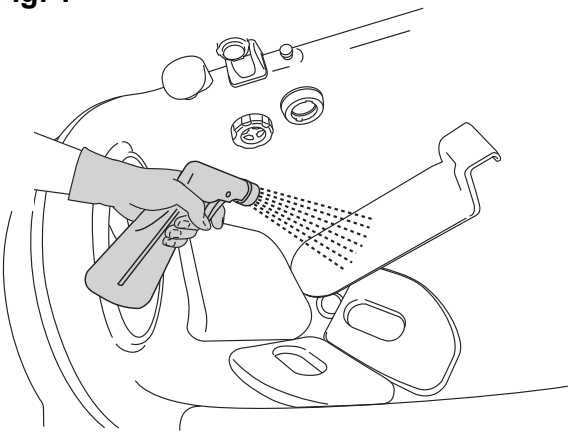
7 Miscelare il disinfettante attenendosi alle Istruzioni per l'uso (IFU) del produttore del disinfettante.

8 Spruzzare il disinfettante nello scarico. Utilizzare una spazzola con manico lungo per pulire lo scarico.

9 Chiudere lo scarico.

10 Spruzzare il disinfettante con il contenitore spray su tutte le superfici interne della vasca e sugli accessori sul fondo. Girare gli accessori e spruzzarli sul lato opposto. Fare attenzione ai componenti, alle manopole e ai sensori sulla superficie della vasca, come la manopola di comando dello scarico/lo scarico di troppo pieno **(vedere fig. 1).**

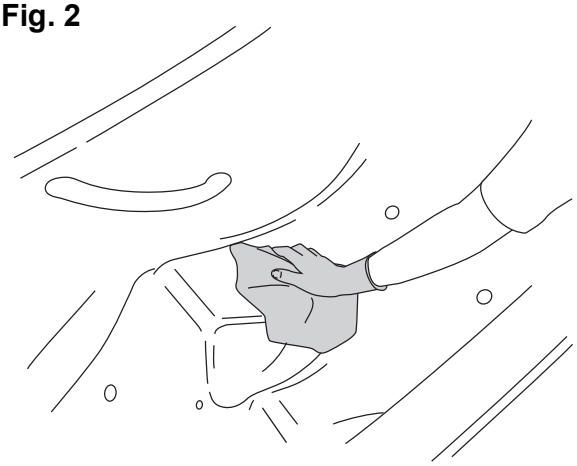
Fig. 1



ATTENZIONE

Non utilizzare mai spugne abrasive verdi o marroni né lana di acciaio nella vasca per non graffiare la superficie.

Fig. 2



11 Strofinare le superfici della vasca, le parti non fissate e gli accessori con una spazzola a setole morbide o con un panno per rimuovere qualsiasi deposito, ad esempio residui cutanei. Strofinare a fondo, soprattutto sulle maniglie e sul comando a distanza **(vedere fig. 2).**

12 Aprire lo scarico.

13 Sollevare la *Parker Bath* in posizione eretta.

14 Risciacquare tutti i componenti con abbondante acqua a circa 25 °C (77 °F) utilizzando l'impugnatura per doccia per rimuovere il disinfettante.

15 Immergere un panno nel disinfettante.

16 Pulire tutte le altre superfici di contatto come l'esterno della vasca (in particolare dietro la testa), manopole di metallo e la pulsantiera con il panno.

17 Inumidire un nuovo panno con acqua e rimuovere ogni traccia di disinfettante sulle parti di contatto. Il panno deve occasionalmente essere risciacquato in acqua corrente, durante la rimozione del disinfettante.

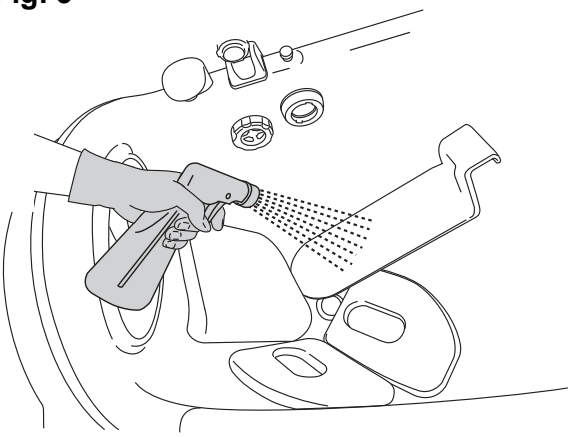
Continua alla pagina successiva.

Disinfezione
(Punti 18-31 di 31)

18 Utilizzare il contenitore spray per spruzzare il disinfettante nello scarico.

19 Chiudere lo scarico.

Fig. 3



20 Spruzzare il disinfettante su tutte le superfici interne e sugli accessori sul fondo. Girare gli accessori e spruzzarli sul lato opposto. Fare attenzione ai componenti, alle manopole e ai sensori sulla superficie della vasca, come la manopola di comando dello scarico/lo scarico di troppo pieno **(vedere fig. 3).**

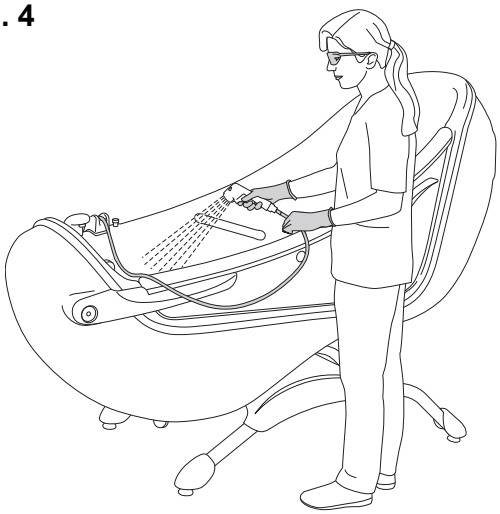
21 Attendere un tempo di contatto appropriato per il disinfettante attenendosi alle Istruzioni per l'uso (IFU) del produttore del disinfettante.

22 Aprire lo scarico.

23 Sollevare la *Parker Bath* in posizione eretta.

24 Premere il pulsante della doccia.

Fig. 4



25 Risciacquare tutti i componenti con acqua a circa 25 °C (77 °F) con l'impugnatura per doccia per rimuovere il disinfettante **(vedere fig. 4).**

26 Immergere un panno nel disinfettante.

27 Pulire tutte le altre superfici di contatto come l'esterno della vasca (in particolare dietro la testa), manopole di metallo e la pulsantiera con il panno.

28 Attendere un tempo di contatto appropriato per il disinfettante attenendosi alle Istruzioni per l'uso (IFU) del produttore del disinfettante.

29 Inumidire un nuovo panno con acqua e rimuovere ogni traccia di disinfettante sulle parti di contatto. Il panno deve occasionalmente essere risciacquato in acqua corrente, durante la rimozione del disinfettante.

30 Lasciare asciugare all'aria.

31 Fissare eventuali accessori rimossi.

Fig. 1

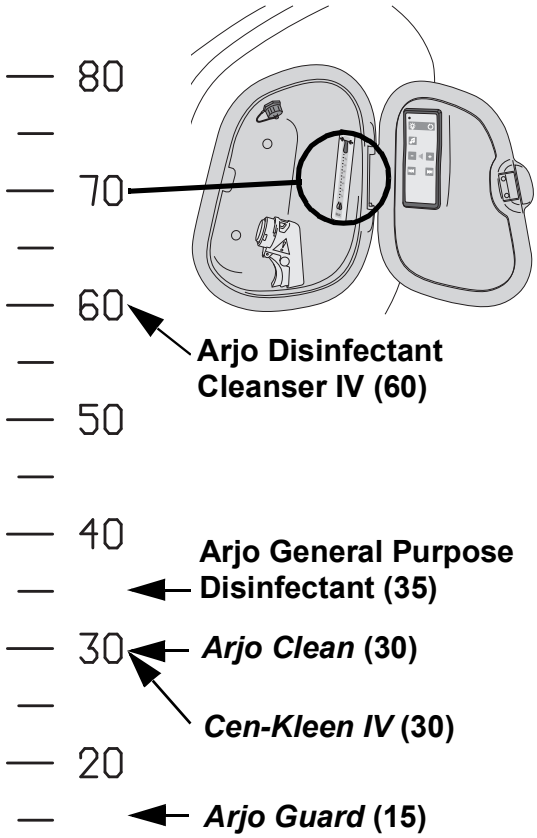
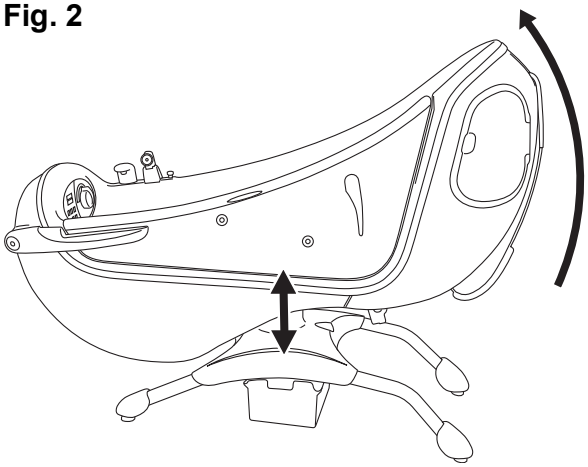


Fig. 2



Pulizia e disinfezione con l'erogatore di disinfezione

(66 punti)

AVVERTENZA

Al fine di prevenire infezioni crociate, attenersi sempre alle istruzioni di disinfezione riportate nelle presenti Istruzioni per l'uso.

Rimuovere i residui visibili

(Punti 1-10 di 66)

1 **Determinazione del rapporto di miscelazione del disinfettante:** spruzzare il disinfettante all'interno della vasca osservando il flussometro.

2 Verificare il livello del disinfettante sul flacone.

3 Accertarsi che il rapporto di miscelazione dei liquidi indicato dal flussometro rientri nell'intervallo indicato nelle presenti *IU* **(vedere fig. 1).**

4 Se necessario, regolare la manopola sul tubo di aspirazione per ottenere il corretto rapporto di miscelazione.

5 Sollevare la vasca a un'altezza di lavoro appropriata. **(vedere fig. 2).**

6 Accertarsi che tutte le funzioni siano spente.

7 Aprire lo scarico per eliminare ogni residuo d'acqua in modo che le manopole sensori non rilevino acqua. Se viene rilevata acqua, la funzione di disinfezione resterà disattivata.

8 Sollevare la vasca in posizione eretta **(vedere fig. 2).**

9 Scollegare e riporre gli eventuali accessori, come il cuscino per la testa, i cuscini per lo schienale e il poggia gambe, in fondo alla vasca.

10 Risciacquare con acqua la vasca e gli accessori sul fondo per rimuovere i residui visibili. Girare gli accessori e risciacquare nuovamente.

Continua alla pagina successiva.

Fig. 3

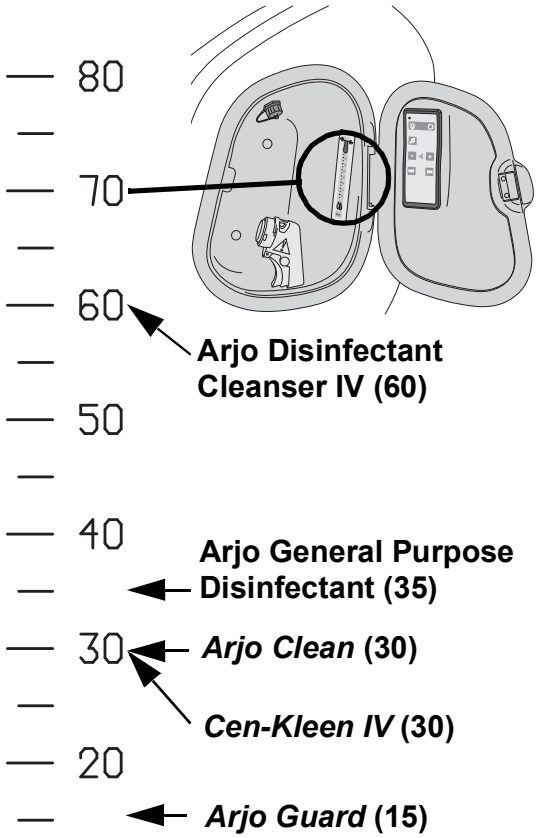


Fig. 4

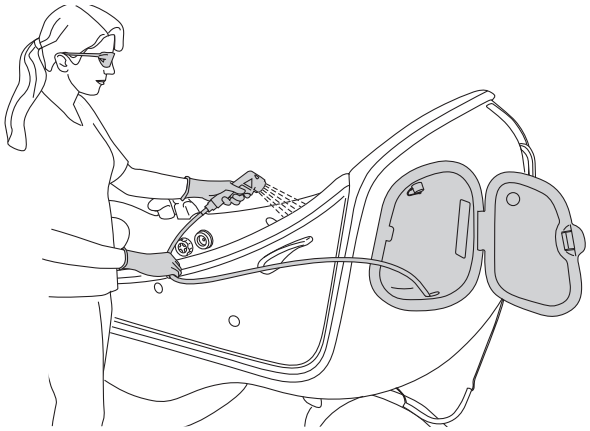
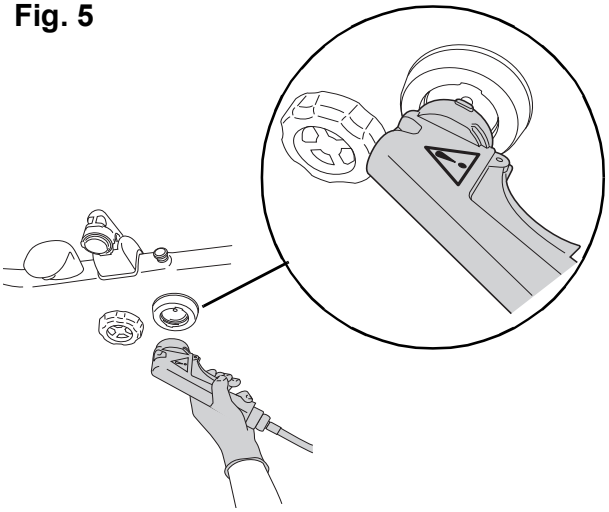


Fig. 5



Pulire
(Punti 11-38 di 66)

11 Aprire la copertura, estrarre lo spruzzatore del disinfettante e dirigere lo spruzzo verso il fondo della vasca.

12 Premere il pulsante di disinfezione sul pannello di comando per 5 s per attivare la funzione.

13 Premere il grilletto sullo spruzzatore di disinfezione e spruzzare il disinfettante nella vasca, osservando il flussometro **(vedere fig. 3).**

14 Spruzzare finché il flussometro mostra il corretto rapporto di miscelazione dei liquidi. Se il valore del flussometro non è corretto, regolarlo attenendosi alla sezione *Istruzioni di pulizia e disinfezione a pagina 28* **(vedere fig. 3).**

15 Regolare la temperatura dell'acqua in modo che la miscela del disinfettante raggiunga i 20 °C (68 °F) circa.

16 Spruzzare il disinfettante nello scarico. Utilizzare una spazzola con manico lungo per pulire lo scarico.

17 Chiudere lo scarico.

18 Spruzzare il disinfettante utilizzando l'erogatore di disinfezione su tutte le superfici interne della vasca e sugli accessori sul fondo. Girare gli accessori e spruzzarli sul lato opposto. Fare attenzione ai componenti, alle manopole e ai sensori sulla superficie della vasca, come la manopola di comando dello scarico/lo scarico di troppo pieno **(vedere fig. 4).**

19 Strofinare le superfici della vasca, le parti non fissate e gli accessori con una spazzola a setole morbide o con un panno per rimuovere qualsiasi deposito, ad esempio residui cutanei. Strofinare a fondo, soprattutto sulle maniglie e sul comando a distanza.

Per le vasche *Parker Bath* senza sistema Idromassaggio, proseguire dal punto 31. I punti aggiuntivi da 20 a 30 sono solamente per il sistema Idromassaggio.

20 Inclinare all'indietro la *Parker Bath* in modo che tutti gli ugelli vengano a contatto con il disinfettante.

21 Rilasciare il grilletto e collocare lo spruzzatore di disinfezione nell'ingresso del disinfettante/risciacquo (può essere necessario esercitare una certa forza fisica) **(vedere fig. 5)**

22 L'ingresso è dotato di blocchi a inserimento e può essere ruotato nelle due direzioni per fissarlo saldamente **(vedere fig. 5)**

Continua alla pagina successiva.

NOTA
La disinfezione deve distribuirsi tra tutti gli ugelli del sistema Idromassaggio; in caso contrario non è garantita una disinfezione adeguata. Se si verificano problemi, contattare un tecnico di assistenza Arjo.

23 Premere il grilletto dello spruzzatore e tenerlo premuto finché il disinfettante non fuoriesce da tutti gli ugelli del sistema Idromassaggio.

24 Lasciare attiva la funzione per altri 30 s.

25 Rilasciare il grilletto e rimuovere lo spruzzatore di disinfezione dall'ingresso del disinfettante/risciacquo.

26 Premere il pulsante di disinfezione per 5 s per disattivare la disinfezione.

27 Rimettere lo spruzzatore di disinfezione nel relativo supporto.

28 Collocare l'impugnatura della doccia nell'ingresso del disinfettante/risciacquo e ruotarlo in una direzione qualsiasi per fermarlo saldamente.

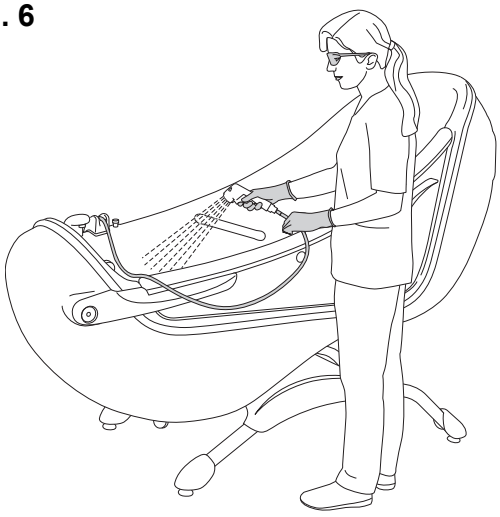
29 Premere il grilletto dell'impugnatura per doccia e tenerlo premuto finché non fuoriesce acqua pulita da tutti gli ugelli.

30 Lasciare attiva la funzione per altri 30 s.

31 Aprire lo scarico.

32 Sollevare la *Parker Bath* in posizione eretta.

Fig. 6



33 Risciacquare tutti i componenti con abbondante acqua a circa 25 °C (77 °F) utilizzando l'impugnatura per doccia per rimuovere il disinfettante. **(vedere fig. 6).**

34 Premere il pulsante doccia sul pannello anteriore per disattivare la funzione.

35 Rimettere l'impugnatura per doccia nell'apposito supporto.

36 Immergere un panno nel disinfettante.

37 Pulire tutte le altre superfici di contatto come l'esterno della vasca (in particolare dietro la testa), manopole di metallo e la pulsantiera con il panno.

38 Inumidire un nuovo panno con acqua e rimuovere ogni traccia di disinfettante sulle parti di contatto. Il panno deve occasionalmente essere risciacquato in acqua corrente, durante la rimozione del disinfettante.

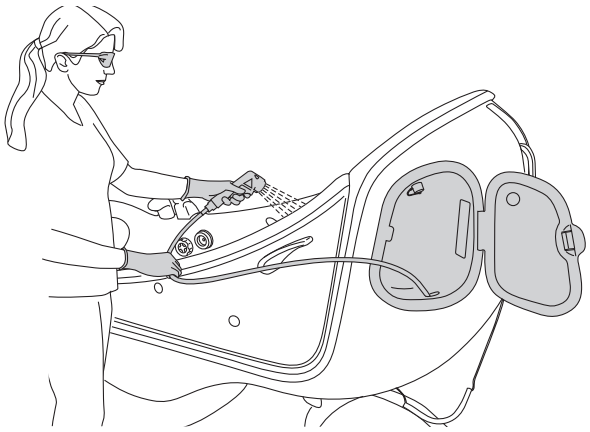
Continua alla pagina successiva.

Disinfezione
(Punti 39-66 di 66)

39 Dirigere l'erogatore di disinfezione verso lo scarico e spruzzare il disinfettante nello scarico.

40 Chiudere lo scarico.

Fig. 7



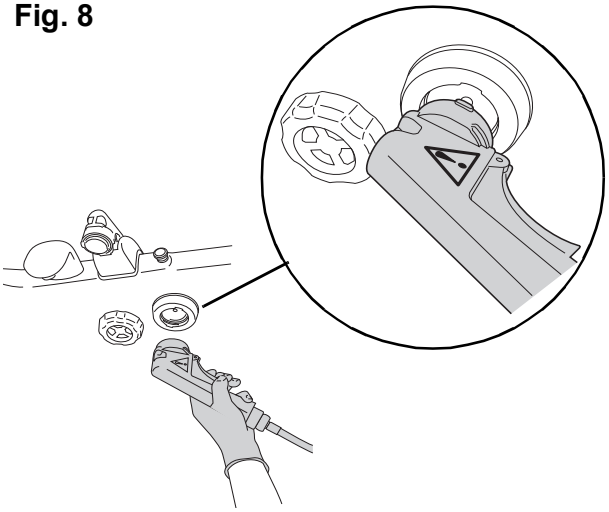
41 Spruzzare il disinfettante utilizzando l'erogatore di disinfezione su tutte le superfici interne della vasca e sugli accessori sul fondo. Girare gli accessori e spruzzarli sul lato opposto. Fare attenzione ai componenti, alle manopole e ai sensori sulla superficie della vasca, come la manopola di comando dello scarico/lo scarico di troppo pieno **(vedere fig. 7)**

Per le vasche *Parker Bath* senza sistema Idromassaggio, proseguire dal punto 55. I punti aggiuntivi da 42 a 54 sono solamente per il sistema Idromassaggio.

42 Inclinare all'indietro la *Parker Bath* in modo che tutti gli ugelli vengano a contatto con il disinfettante.

43 Rilasciare il grilletto e collocare lo spruzzatore di disinfezione nell'ingresso del disinfettante/risciacquo (può essere necessario esercitare una certa forza fisica) **(vedere fig. 8)**

Fig. 8



44 L'ingresso è dotato di blocchi a inserimento e può essere ruotato nelle due direzioni per fissarlo saldamente **(vedere fig. 8)**

> NOTA
> La disinfezione deve distribuirsi tra tutti gli ugelli del sistema Idromassaggio; in caso contrario non è garantita una disinfezione adeguata. Se si verificano problemi, contattare un tecnico di assistenza Arjo.

45 Premere il grilletto dello spruzzatore e tenerlo premuto finché il disinfettante non fuoriesce da tutti gli ugelli del sistema Idromassaggio.

46 Lasciare attiva la funzione per altri 30 s.

47 Rilasciare il grilletto e rimuovere lo spruzzatore di disinfezione dall'ingresso del disinfettante/risciacquo.

48 Premere il pulsante di disinfezione per 5 s per disattivare la disinfezione.

49 Attendere un tempo di contatto appropriato per il disinfettante attenendosi alle Istruzioni per l'uso (IFU) del produttore del disinfettante.

50 Rimettere lo spruzzatore di disinfezione nel relativo supporto.

51 Collocare l'impugnatura della doccia nell'ingresso del disinfettante/risciacquo e ruotarlo in una direzione qualsiasi per fermarlo saldamente.

Continua alla pagina successiva.

52 Premere il grilletto dell'impugnatura per doccia e tenerlo premuto finché non fuoriesce acqua pulita da tutti gli ugelli.

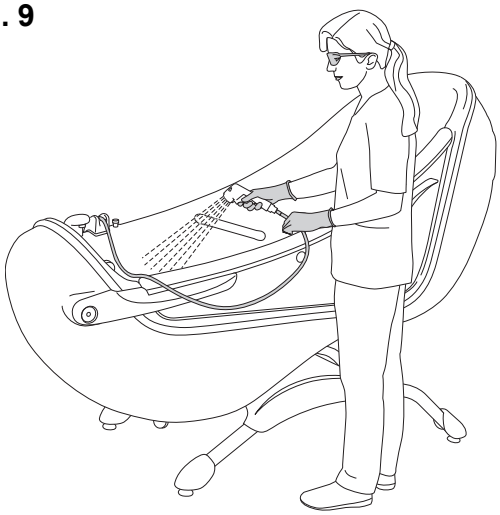
53 Lasciare attiva la funzione per altri 30 s.

54 Estrarre l'impugnatura per doccia dall'ingresso del disinfettante/risciacquo.

55 Aprire lo scarico.

56 Sollevare la *Parker Bath* in posizione eretta.

Fig. 9



57 Risciacquare tutti i componenti con acqua a circa 25 °C (77 °F) con l'impugnatura per doccia per rimuovere il disinfettante **(vedere fig. 9)**

58 Immergere un panno nel disinfettante.

59 Pulire tutte le altre superfici di contatto come l'esterno della vasca (in particolare dietro la testa), manopole di metallo e la pulsantiera con il panno.

60 Attendere un tempo di contatto appropriato per il disinfettante attenendosi alle Istruzioni per l'uso (IFU) del produttore del disinfettante.

61 Inumidire un nuovo panno con acqua e rimuovere ogni traccia di disinfettante sulle parti di contatto. Il panno deve occasionalmente essere risciacquato in acqua corrente, durante la rimozione del disinfettante.

62 Lasciare asciugare all'aria.

63 Fissare eventuali accessori rimossi.

I punti aggiuntivi da 64 a 66 sono solamente per il sistema Idromassaggio.

64 Premere due volte il pulsante del sistema Idromassaggio per l'intera vasca, per attivare il sistema alla massima intensità.

65 Lasciare il sistema in funzione per 30 s per espellere l'acqua dagli ugelli del sistema Idromassaggio.

66 Spegnere il sistema idromassaggio premendo di nuovo il pulsante sistema Idromassaggio - intera vasca .

Fig. 1

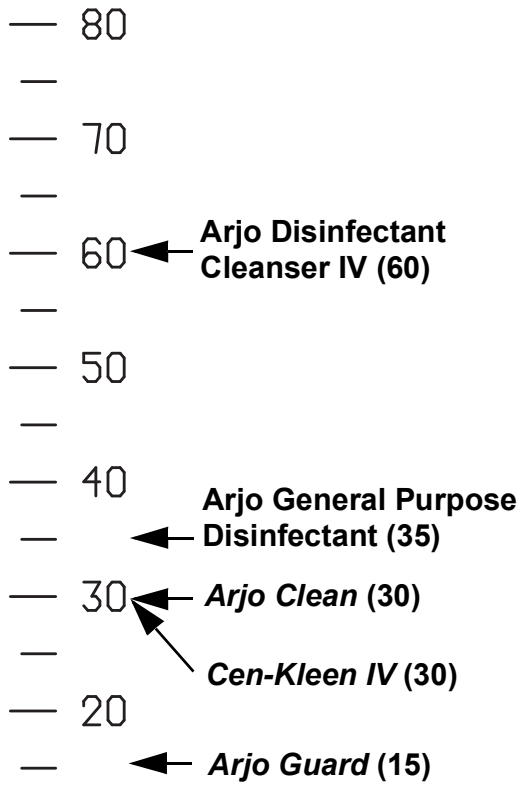


Fig. 2

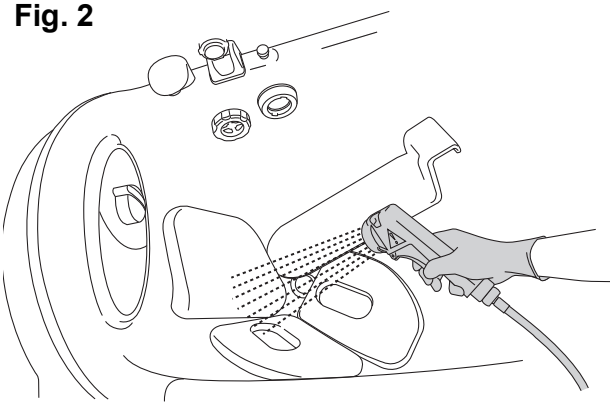
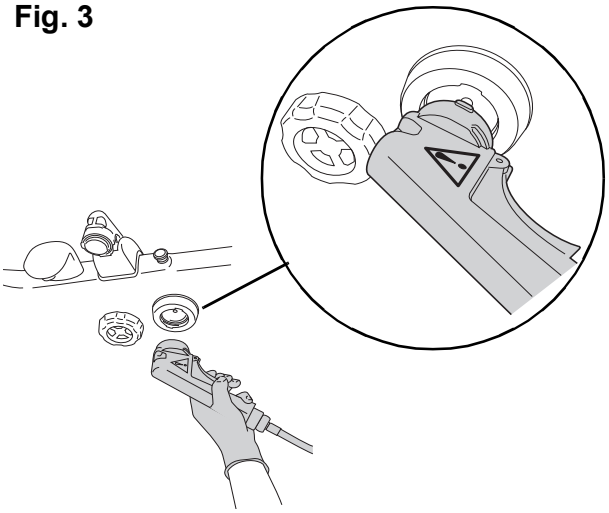


Fig. 3



Pulire e disinfettare la Parker Bath con MultiClean

(33 punti)

AVVERTENZA

Al fine di prevenire infezioni crociate, attenersi sempre alle istruzioni di disinfezione riportate nelle presenti Istruzioni per l'uso. (vedere fig. 1).

Seguire i punti 1- 30 dopo il bagno di ciascun paziente.

1 Verificare il livello del disinfettante sul flacone.

2 Sollevare la vasca a un'altezza di lavoro appropriata.

3 Aprire lo scarico per eliminare ogni residuo d'acqua.

4 Scollegare e riporre gli eventuali accessori, come il cuscino per la testa, i cuscini per lo schienale e il poggia gambe, in fondo alla vasca.

5 Risciacquare accuratamente la vasca e gli accessori con la doccia paziente.

6 Sollevare lo spruzzatore dal sistema di disinfezione *Multi Clean* e tenerlo sopra la vasca.

7 Portare il comando ON/OFF su *Multi Clean* in posizione ON. Portare il selettore di funzione sull'impostazione di disinfezione (gialla).

8 Regolare la temperatura dell'acqua in modo che la miscela del disinfettante raggiunga i 20 °C (68 °F) circa.

9 Applicare il disinfettante su tutte le superfici interne della vasca e gli accessori in fondo alla vasca con lo spruzzatore **(vedere fig. 2).**

10 Strofinare le superfici con una spazzola a setole morbide o un panno per rimuovere gli eventuali residui di bio-film che si possono essere depositati.

Per le vasche *Parker Bath* senza sistema Idromassaggio, proseguire dal punto 16. I punti aggiuntivi da 11 a 15 sono solamente per il sistema Idromassaggio.

11 La *Parker Bath* deve essere inclinata all'indietro per disinfettare tutti gli ugelli.

12 Collocare lo spruzzatore di disinfezione nell'ingresso del disinfettante/risciacquo e ruotarlo in una direzione qualsiasi per fissarlo (può essere necessario esercitare una certa forza fisica) **(vedere fig. 3).**

Continua alla pagina successiva.

NOTA
La disinfezione deve distribuirsi tra tutti gli ugelli del sistema Idromassaggio; in caso contrario non è garantita una disinfezione adeguata. Se si verificano problemi, contattare un tecnico di assistenza Arjo.

13 Premere il grilletto dello spruzzatore e tenerlo premuto finché il disinfettante non fuoriesce da tutti gli ugelli del sistema Idromassaggio.

14 Lasciare attiva la funzione per altri 30 s.

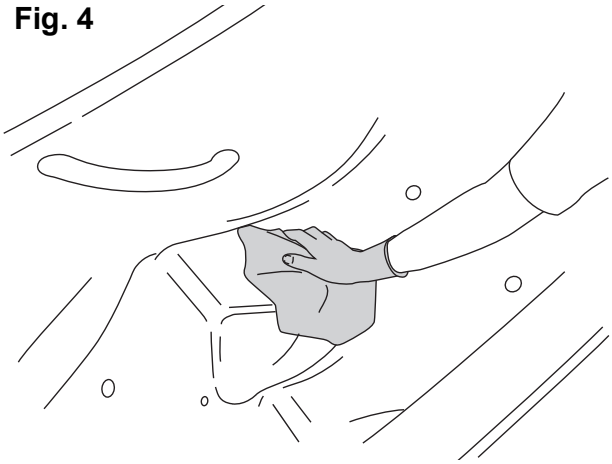
15 Rimuovere lo spruzzatore di disinfezione dall'ingresso del disinfettante/risciacquo.

16 Portare il comando di *Multi Clean* in posizione OFF.

17 Collocare lo spruzzatore di disinfezione sull'apposito gancio.

18 Attendere un tempo di contatto appropriato per il disinfettante attenendosi alle Istruzioni per l'uso (IFU) del produttore del disinfettante; in questo intervallo di tempo, pulire tutte le superfici **(vedere fig. 4).**

Fig. 4



19 Pulire tutte le altre superfici di contatto come l'esterno della vasca (in particolare dietro la testa), le guarnizioni della porta e il comando a distanza con un panno imbevuto con la soluzione disinfettante.

20 Portare il selettore di funzione di *Multi Clean* sull'impostazione di risciacquo (blu).

Per le vasche *Parker Bath* senza sistema Idromassaggio, proseguire dal punto 26. I punti aggiuntivi da 21 a 25 sono solamente per il sistema Idromassaggio.

21 La *Parker Bath* deve essere inclinata indietro per risciacquare tutti gli ugelli.

22 Collocare lo spruzzatore acqua nell'ingresso del disinfettante/risciacquo e ruotarlo in qualsiasi direzione per fissarlo (può essere necessario esercitare una certa forza fisica).

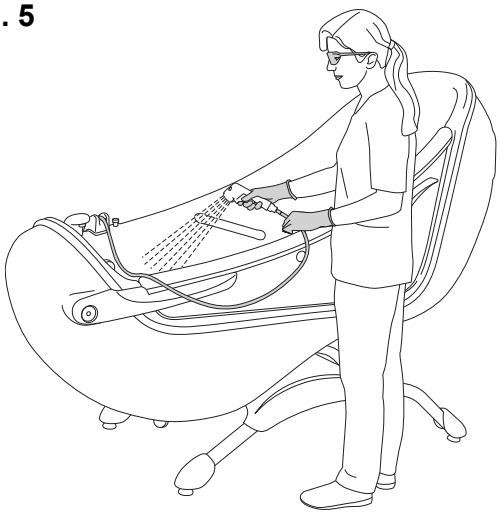
23 Premere il grilletto e tenerlo premuto finché non fuoriesce acqua pulita da tutti gli ugelli.

24 Lasciare attiva la funzione per altri 30 s.

25 Rimuovere l'impugnatura della doccia dall'ingresso del disinfettante/risciacquo.

26 Risciacquare la vasca e gli accessori **(vedere fig. 5)**

Fig. 5



27 Ricollocare lo spruzzatore sul supporto del sistema *Multi Clean* e spegnere l'unità.

Continua alla pagina successiva.

I punti aggiuntivi da 28 a 30 sono solamente per il sistema Idromassaggio.

28 Premere due volte il pulsante del sistema Idromassaggio per l'intera vasca, per attivare il sistema alla massima intensità.

29 Lasciare il sistema in funzione per 30 s per rimuovere l'acqua residua dai getti del sistema Idromassaggio.

30 Spegnere il sistema idromassaggio premendo di nuovo il pulsante sistema Idromassaggio - intera vasca .

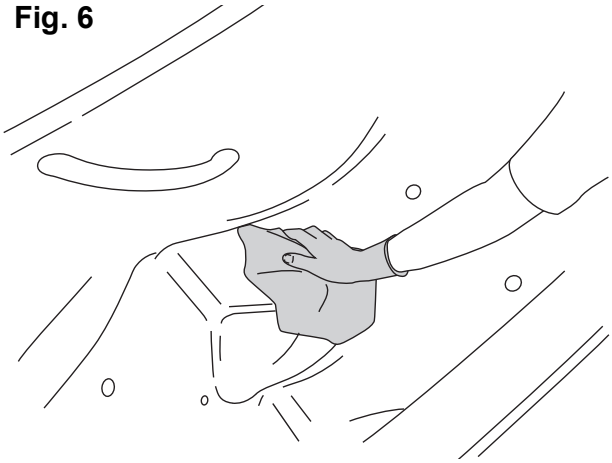
Seguire i passi aggiuntivi 31-33 dopo l'ultimo bagno della giornata.

31 Strofinare vigorosamente le pareti interne della vasca con un panno imbevuto di disinfettante per rimuovere l'eventuale accumulo di biofilm depositatosi durante la giornata **(vedere fig. 6).**

32 Risciacquare accuratamente con acqua finché non rimangono più residui di disinfettante.

33 Lasciare asciugare la vasca in modo che sia pulita, disinfettata e pronta per la mattina successiva. Per velocizzare l'asciugatura e prevenire la formazione di residui d'acqua, pulire con un panno asciutto.

Fig. 6



Assistenza e manutenzione preventiva

La *Parker Bath* è soggetta a normale usura e invecchiamento, quindi i seguenti interventi devono essere effettuati agli intervalli indicati affinché il prodotto sia sempre conforme alle specifiche di produzione.

AVVERTENZA

Per evitare qualsiasi malfunzionamento e le conseguenti lesioni, accertarsi di condurre ispezioni regolari e seguire il programma di manutenzione consigliato. In caso di utilizzo intensivo o esposizione ad ambienti aggressivi, il prodotto deve essere ispezionato più frequentemente. Leggi e norme locali possono essere più rigide rispetto al programma di manutenzione consigliato.

NOTA
Il prodotto non può essere sottoposto a manutenzione o controllo mentre è usato da un paziente

PROGRAMMA DI MANUTENZIONE PREVENTIVA: Parker Bath

OBBLIGHI DELL'ASSISTENTE Intervento/Controllo	In caso di utilizzo con pazienti diversi	Ogni SETTIMANA	Ogni MESE	Ogni ANNO
Pulizia e disinfezione	X			
Controllare visivamente tutti i componenti a vista		X		
Controllare cuscini/supporti per le gambe		X		
Controllare visivamente flessibili, tubi e raccordi		X		
Controllare pulsantiera e cavo		X		
Controllare la guarnizione di tenuta della porta		X		
Effettuare una prova di funzionamento		X		
Controllare/pulire gli spruzzatori per doccia			X	
Provare il miscelatore termostatico			X	
Controllare/pulire i filtri di ingresso dell'acqua			X	
Controlli annuali ad opera di personale qualificato				X
Controllare i collegamenti elettrici (questa operazione è riservata a un elettricista autorizzato)	Intervalli in conformità ai requisiti locali			

AVVERTENZA

Al fine di evitare lesioni al paziente e all'assistente, non modificare per nessun motivo l'attrezzatura e utilizzare solo componenti compatibili.

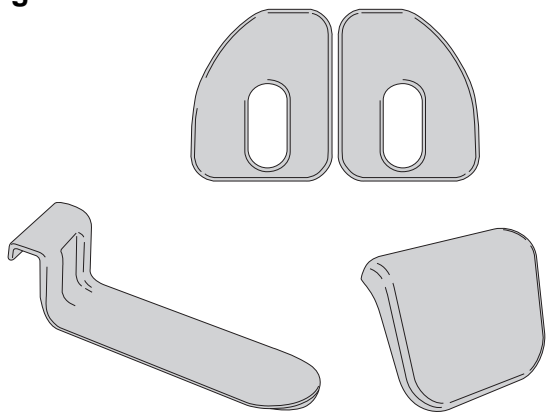
Obblighi dell'assistente

Gli interventi obbligatori a cura dell'assistente devono essere effettuati da personale con sufficiente dimestichezza con la *Parker Bath* nel rispetto delle istruzioni riportate in queste *IU*.

In caso di utilizzo con pazienti diversi

Pulizia e disinfezione
Prima di ciascun utilizzo, accertarsi che la *Parker Bath* venga pulita e disinfettata come da sezione *Istruzioni di pulizia e disinfezione a pagina 28*.

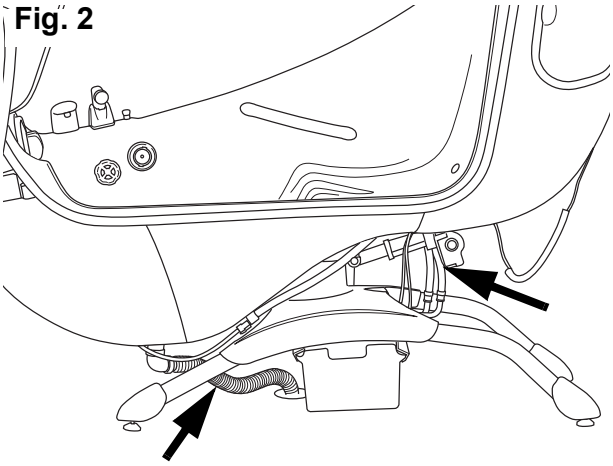
Fig. 1



Ogni settimana

- **Controllare visivamente le parti a vista**
  Controllare visivamente tutte le parti a vista, in particolare quelle a contatto con paziente o assistente. Accertarsi che non vi siano crepe o bordi taglienti che risultano antigienici e possono ferire il paziente o l'assistente causando contaminazione crociata. Qualsiasi uso di cloro o alcol può danneggiare la vasca e provocare crepe.
- **Controllare gli accessori**
  Controllare che i cuscini/supporti per le gambe non presentino crepe o tagli tali da consentire l'ingresso di acqua nell'imbottitura. In caso di danni, sostituire l'accessorio **(vedere fig. 1).**
- **Controllare visivamente flessibili, tubi e raccordi**
  Controllare visivamente che non si siano verificate perdite di alcun tipo sotto la vasca **(vedere fig. 2).**

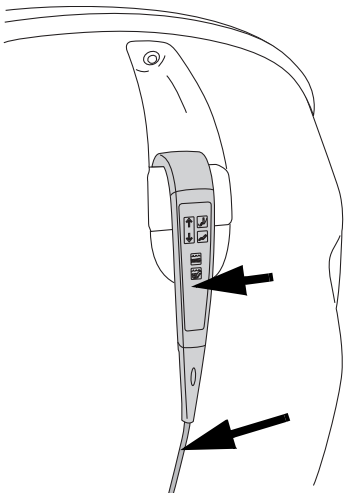
Fig. 2



- **Controllare pulsantiera e cavo:**
  verificare visivamente le condizioni della pulsantiera e del relativo cavo. Sostituire come segue in caso di taglio o danno **(vedere fig. 3).**

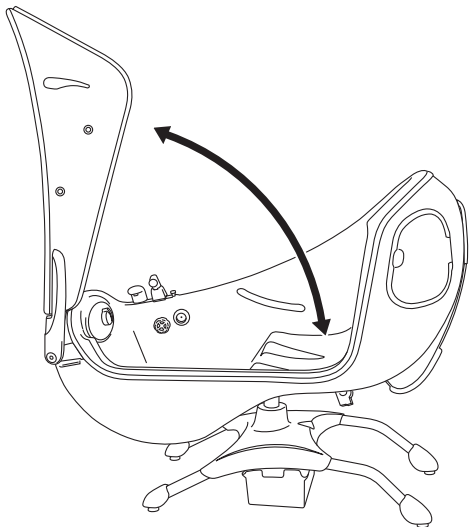
  È possibile sostituire la pulsantiera senza l'assistenza di Arjo. Per sostituire la pulsantiera: estrarre il connettore del cavo sotto la copertura posteriore dietro la zona dello schienale della *Parker Bath*. Allungare la mano e collegare il connettore del nuovo cavo alla nuova pulsantiera.

Fig. 3



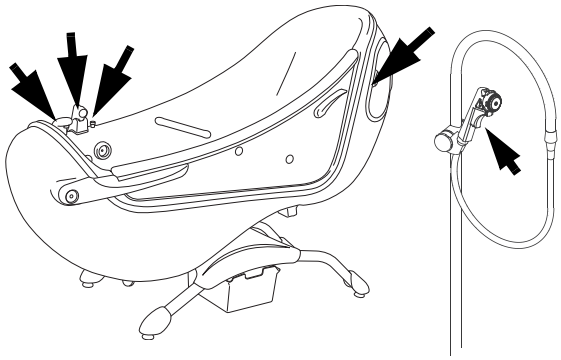
Continua alla pagina successiva.

Fig. 4



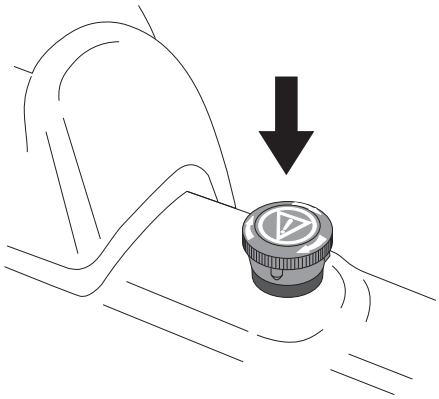
- **Controllare la guarnizione di tenuta della porta**
  1 Aprire e chiudere la porta e verificare il corretto funzionamento dei montanti, cioè che la porta non si abbassi da sola durante la chiusura. Controllare il funzionamento del blocco **(vedere fig. 4).**
  2 Controllare che la porta non presenti tagli, strappi o distorsioni.

Fig. 5



- **Effettuare una prova di funzionamento (vedere fig. 5).**
  1 Provare tutte le funzioni. Acqua, sistema Idromassaggio e movimento della vasca.
  2 Con l'acqua aperta: controllare che il flessibile e l'impugnatura per doccia non siano danneggiati. Sostituirli se danneggiati. È possibile sostituire l'erogatore della doccia senza l'assistenza di Arjo.
  3 Se il supporto per doccia è danneggiato, contattare un tecnico Arjo.

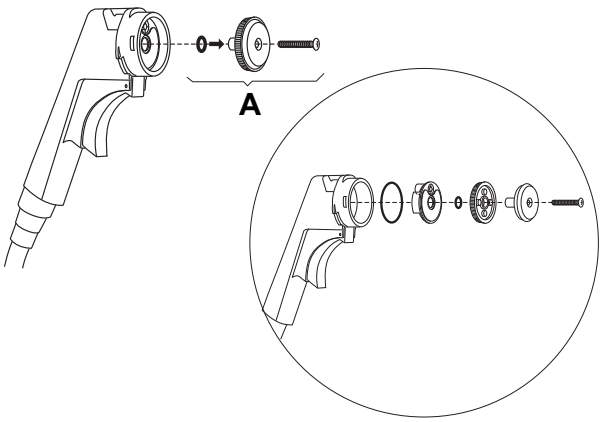
Fig. 6



- **Verificare il funzionamento dell'arresto di emergenza**
  Verificare il funzionamento dell'arresto di emergenza premendo il pulsante **(vedere fig. 6).**
  Non è possibile riempire la vasca o usare la doccia. Entrambe le retroilluminazioni dei display di temperatura si spengono.

Continua alla pagina successiva.

Fig. 7



Ogni mese

- **Rimuovere e pulire lo spruzzatore della doccia (v. fig. 7).**
  1 Allentare la vite.
  2 Rimuovere i componenti come mostrato nell'illustrazione.
  3 Pulire accuratamente.
  4 Riassemblare. I componenti **(A)** devono essere assemblati prima di essere inseriti nell'impugnatura.
  5 Serrare saldamente la vite.

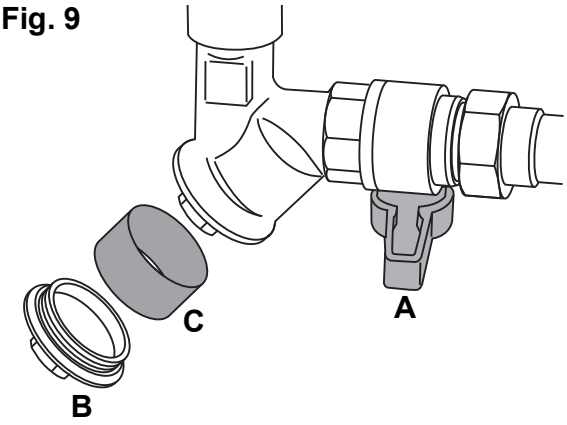
- **Provare il miscelatore termostatico**
  Girare la manopola di controllo della temperatura avanti e indietro per tutta la scala della temperatura con l'acqua aperta. Ciò è particolarmente importante nelle zone con acqua dura. **(vedere fig. 8)**

Fig. 8

- **Controllare/pulire i filtri dell'acqua in ingresso**

> **AVVERTENZA**
>
> **Sistema pressurizzato e rischio di scottature. Accertarsi che la valvola (A) sia chiusa prima di rimuovere il tappo. Ciò è particolarmente importante per la valvola dell'acqua calda.**

Fig. 9



Una valvola di risciacquo con filtro è montata su ognuno dei due flessibili di alimentazione dell'acqua sotto la vasca. I filtri delle due valvole devono essere puliti nel seguente ordine **(vedere fig. 9)**

1 Chiudere le valvole **(A)**. Le maniglie delle valvole (rossa per l'acqua calda e blu per l'acqua fredda) devono essere in posizione orizzontale
2 Rimuovere il tappo **(B)** con una chiave.
3 Estrarre il filtro **(C)** e risciacquarlo accuratamente.
4 Riassemblare.
5 Aprire le valvole.

Controlli annuali a opera di personale qualificato

La *Parker Bath* deve essere sottoposta a manutenzione una volta all'anno secondo quanto riportato nel *Manuale di manutenzione e riparazione*.

Per garantire un funzionamento sicuro e senza intoppi, si consiglia di programmare un'assistenza regolare con calibrazione dei miscelatori termostatici da parte di un tecnico esperto. Lo spostamento della vasca, variazioni significative o modifiche della fornitura idrica locale possono richiedere una nuova calibrazione della valvola di miscelazione termostatica.

Contattare il proprio rappresentante locale per l'assistenza Arjo per stipulare un contratto di servizio.

AVVERTENZA

Per evitare lesioni e/o un prodotto non sicuro, le attività di manutenzione devono essere eseguite con la corretta frequenza da personale qualificato che utilizza strumenti e componenti adeguati e che è a conoscenza della procedura. Il personale qualificato deve essere in possesso di una formazione documentata nella manutenzione del presente dispositivo.

NOTA

Durante la manutenzione eseguita dal personale qualificato devono essere verificati tutti gli obblighi dell'assistente. Per i dettagli consultare le istruzioni di assistenza separate.

Ricerca dei guasti

NOTA
Prima di avviare la ricerca dei guasti, controllare l'alimentazione, la fornitura idrica e i LED sul pannello di comando. Se il problema non può essere risolto con le misure di risoluzione dei problemi indicate in seguito, contattare un tecnico autorizzato Arjo.

PROBLEMA	INTERVENTO
La pulsantiera non funziona o i pulsanti del pannello di comando non funzionano, il LED verde di alimentazione è acceso (non nella pulsantiera del sistema *Sound & Vision*). La pulsantiera continua a non funzionare (non la pulsantiera del sistema *Sound & Vision*).	1 Verificare che l'arresto di emergenza non sia premuto. Se è premuto, rilasciarlo ruotando il pulsante in senso orario. 2 Accertarsi che la funzione di blocco **non** sia attiva con LED lampeggiante. Se la funzione di blocco è attiva, premere per 2 s il pulsante di blocco per disattivarla. 3 Se il pannello di comando funziona, controllare l'attacco della pulsantiera. Se l'attacco è intatto, sostituire la pulsantiera. 4 Se l'attacco della pulsantiera è intatto, controllare il funzionamento del sistema Idromassaggio sul pannello di comando. Se i pulsanti del sistema Idromassaggio sul pannello di comando funzionano, è necessario sostituire la pulsantiera.
Funziona tutto tranne il riempimento e il sistema Idromassaggio, il LED verde dell'alimentazione è spento. I display di temperatura non sono retroilluminati.	1 L'alimentazione della vasca è disinserita e il LED della batteria è acceso. Se la vasca è alimentata a batteria, terminare il bagno e fare uscire in sicurezza il paziente. 2 Contattare un elettricista per accertarsi che l'alimentazione funzioni correttamente, prima del bagno successivo.
Non funziona nulla, il LED dell'alimentazione è spento e il display della temperatura è spento.	1 L'alimentazione è disattivata e il LED della batteria lampeggia o è spento. 2 È necessario sostituire la batteria; la vasca non funzionerà finché non viene ripristinata l'alimentazione. Contattare personale qualificato per la sostituzione della batteria.
La funzione di riempimento o di doccia si arresta emettendo un segnale acustico.	1 La retroilluminazione del display di temperatura lampeggia. 2 L'acqua è troppo calda e si è attivata la protezione antiscottature. Errore nelle impostazioni della temperatura o guasto nella fornitura idrica.
Il sistema Idromassaggio si arresta durante il funzionamento (opzione).	1 È un comportamento normale, se viene utilizzato per più di 15 minuti. 2 Se viene utilizzato per meno di 15 minuti, è possibile che si sia surriscaldato a causa di una temperatura ambiente elevata o un filtro ostruito. Una volta raffreddato, è possibile riavviarlo. 3 Interruzione di corrente.

PROBLEMA	INTERVENTO
Solo il flusso d'acqua della doccia è lento.	Controllare e pulire l'erogatore della doccia attenendosi alla sezione *Assistenza e manutenzione preventiva a pagina 42*.
Il flusso d'acqua della doccia e del tubo di riempimento è lento.	1 Per sapere se viene erogata acqua calda, sentire se la linea di ingresso dell'acqua è calda. 2 Controllare e pulire il filtro dell'acqua in ingresso attenendosi alla sezione *Assistenza e manutenzione preventiva a pagina 42*.
La disinfezione non funziona. (Opzione, non per il Regno Unito)	1 Accertarsi che la vasca sia vuota e non siano presenti residui d'acqua. Se è presente acqua nella vasca, il LED di disinfezione sul pannello di comando lampeggia ed emette un segnale acustico. 2 Accertarsi che il pulsante di disinfezione venga tenuto premuto per almeno 5 s. 3 Se il LED di disinfezione del pannello di comando lampeggia ed emette un segnale acustico, è possibile che il livello di disinfettante nel flacone sia basso e debba essere sostituito. Vedere sezione *Istruzioni di pulizia e disinfezione a pagina 28*. 4 Accertarsi che la doccia, il riempimento o il sistema Idromassaggio non siano attivi e riprovare. 5 Se l'alimentazione è disattivata e la vasca è alimentata a batteria, la disinfezione non funziona.
La funzione di riempimento automatico non si arresta dopo aver raggiunto il livello del pozzetto.	Si sono formati dei residui sui sensori metallici e devono essere puliti. Vedere sezione *Istruzioni di pulizia e disinfezione a pagina 28*.
La pulsantiera del sistema *Sound & Vision* non funziona (opzione).	1 Il LED del comando a distanza dovrebbe lampeggiare quando è attivo. 2 Se non lampeggia, sostituire la pulsantiera del sistema *Sound & Vision*.
Il suono del sistema *Sound & Vision* non funziona, ma la luce sì (opzione).	1 La chiavetta USB potrebbe essere difettosa. Se possibile, controllare il LED USB. Luce fissa = acceso, Luce lampeggiante = in lettura. 2 Provare una diversa chiavetta USB.
La luce del sistema *Sound & Vision* non funziona, ma il suono sì (opzione).	La luce è guasta e deve essere sostituita da personale qualificato.

Specifiche tecniche

Una descrizione tecnica completa della vasca *Parker* è contenuta nella documentazione di assistenza: per riceverne una copia, contattare Arjo. Le informazioni di contatto sono riportate nell'ultima pagina delle presenti IU.

DATI TECNICI

Informazioni generali	
Lunghezza della vasca in posizione verticale	1855 mm / 73 pollici
Lunghezza della vasca in posizione reclinata	1960 mm / 77 1/8 pollici
Larghezza della vasca	750 mm / 29 1/2 pollici
Altezza della porta con la vasca in posizione più alta e i piedi in posizione più bassa	2510 mm / 98 7/8 pollici
Peso massimo del paziente	210 kg / 463 lb
SWL (Carico di lavoro sicuro = paziente + acqua)	300 kg / 661 lb
Altezza di trasferimento in posizione più bassa	565 mm / 22 1/4 pollici
Altezza di trasferimento in posizione più alta	685 mm / 27 pollici
Ciclo utile massimo sollevamento/abbassamento	1 minuto ON, 9 minuti OFF
Ciclo utile massimo sistema Idromassaggio	15 minuti ON, 15 minuti OFF
Forza per azionare i comandi (pannello di comando)	4 N
Forza per azionare i comandi (pulsantiera)	3 N
Forza per azionare i comandi (pulsantiera del sistema *Sound & Vision*)	3 N
Apparecchiatura medica	Tipo B
Grado di inquinamento	2
Classe di protezione antincendio	Conforme alla norma EN/ISO 60601-1

Acqua	
Consumo d'acqua (volume pozzetto piedi pre-riempito)	96 l / 25,4 galloni USA
Tempo di riempimento (pre-riempimento) a una pressione dinamica di 3,0 bar (43,5 psi)	100 s
Contenuto d'acqua fino al livello di troppo pieno	230 l / 60,8 galloni USA
Contenuto d'acqua fino al livello di riempimento automatico	96 l / 25,4 galloni USA
Tempo di svuotamento da livello di riempimento automatico (96 l)	3 minuti
Termometro	
Intervallo	10-50 °C (50-122 °F)
Precisione	+/-1 °C (1.8 °F)
Risoluzione	0,1 °C (0.18 °F)

Movimenti	
Tempo di sollevamento a pieno carico (approssimativo)	16 +/- 5 s
Tempo di abbassamento a pieno carico (approssimativo)	12 +/- 5 s

Livello acustico	
Livello acustico in fase di sollevamento/discesa, senza carico	61 dBA
Livello acustico in fase di sollevamento/discesa, pieno carico	60 dBA
Livello acustico del sistema Idromassaggio, alta intensità	83 dBA
Livello acustico di inclinazione, senza carico	60 dBA

Batteria	
Tipo batteria	Piombo, 24 V
Codice tipo batteria	59776

Classificazione IP	
Classe IP	IP X4
Classe IP pulsantiera e pulsantiera del sistema *Sound & Vision*	IP X7

Peso	
Parker Bath, a seconda delle opzioni selezionate (imballaggio escluso)	124 - 131 kg 273 - 289 lb

Smaltimento a fine vita	
Vasca da bagno	• Smontare e riciclare le apparecchiature che contengono componenti elettrici ed elettronici ai sensi della direttiva RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) o in conformità alla normativa locale o nazionale. • Liquidi di disinfezione: smaltire eventuali residui di liquidi di disinfezione nello scarico con acqua corrente. Tali prodotti sono idrosolubili e vengono normalmente diluiti in acqua per le operazioni di pulizia. Questi detergenti saranno trattati dal comune di pertinenza con le stesse modalità utilizzate per il loro trattamento dopo il normale utilizzo per fini di pulizia. • Riciclare i contenitori per imballaggio in conformità alle norme nazionali o locali.

Combinazioni consentite	
La *Parker Bath* può essere integrata con i seguenti prodotti Arjo:	*Stedy*, *Sara Lite*, *Sara 3000*, *Sara Plus*, *Maxi Sky 600* (con barra di sollevamento a 2 punti), corsetto Mesh con supporto testa (*MLA4060* XS-L, XL) e corsetto Mesh senza supporto testa (*MLA4531* S-L, XL)
Non sono permesse altre combinazioni	

PREPARAZIONE DEL SITO

NOTA

Tutti i lavori di scarico ed i collegamenti idrici ed elettrici devono essere effettuati da personale qualificato nel rispetto delle norme locali e nazionali.

Pavimento	
Carico massimo sul pavimento	450 kg / 0,8 m^2
Pressione massima sul pavimento	0,6 N/mm^2

Condizioni operative	
Temperatura ambiente	10 °C - 40 °C (50 °F -104 °F)
Umidità relativa	30% - 95% UR
Pressione atmosferica	da 800 hPa a 1060 hPa

Trasporto e stoccaggio	
Temperatura ambiente	Da -20 °C a 70 °C (da -4 °F a 158 °F)
Umidità relativa	10% - 80% a 20 °C (68 °F)
Pressione atmosferica	500 hPa - 1100 hPa

Dati elettrici: UE e Nord America	
Tensione	230 V (UE) 120 V (Nord America)
Frequenza	50 Hz (UE) 60 Hz (Nord America)
Consumo di corrente (massimo)	900 VA
Numero di fasi	Monofase ca
Fusibili	230 V 10 A 120 V 13 A
Massa protettiva	Sì
Equalizzazione potenziale	Sì
Cavo di alimentazione sostituito da personale qualificato	

Dispositivo di interruzione dell'alimentazione	
Installato permanentemente a parete, visibile e accessibile in qualsiasi momento	
Tensione di rete transitoria	4 kV*
Distanza superficiale	3 mm*
Linea di fuga	1,8 mm*
Direzione del movimento	In alto e in basso, a destra e a sinistra, in senso orario e antiorario
* Se le norme locali sono più rigide devono essere rispettate.	

AVVERTENZA

Per evitare il rischio di scosse elettriche, assicurarsi che l'apparecchiatura sia collegata a:

- **una rete elettrica ad alimentazione costante con massa protettiva;**
- **un fusibile separato e un interruttore di messa a terra (GFCI);**
- **un dispositivo di interruzione dell'alimentazione;**
- **un nodo equipotenziale.**

Tutti gli impianti devono essere conformi alle normative e ai regolamenti locali.

ALIMENTAZIONE ACQUA

Requisiti dello scarico	
Capacità di portata	100 l/minuto 26,4 galloni USA/minuto
Posizione (pavimento o parete)	Qualsiasi

Acqua (calda e fredda)	
Raccordo	3/4" B.S.P. (British Standard Pipe) femmina
Limite massimo della pressione statica	6 bar / 87 PSI
Pressione dinamica consigliata a 8 °C (46 °F) e a 80 °C (176 °F) con flusso di 58 l/minuto (15,3 galloni USA/minuto)	3 bar / 43 PSI
Limite minimo della pressione dinamica a 8 °C e a 80 °C con flusso di 26 l/min (Regno Unito)	0,8 bar / 12 PSI
Limite minimo della pressione dinamica a 8 °C (46 °F) e 80 °C (176 °F) e a 29 l/minuto (7,7 galloni USA/minuto) di flusso (Nord America, senza disinfezione).	1 bar / 15 PSI
Limite minimo della pressione dinamica a 8 °C (46 °F) e 80 °C (176 °F) con flusso di 45 l/minuto (11,9 galloni USA/minuto). (tutti gli altri mercati e Nord America con disinfezione)	2 bar / 29 PSI
Differenza di pressione massima tra acqua calda e fredda	+/- 0,5 bar / +/- 7 PSI
Limite minimo della temperatura dell’acqua fredda	2 °C (36 °F)
Limite massimo della temperatura dell’acqua fredda	20 °C (68 °F)
Limite minimo della temperatura dell’acqua calda	60 °C (140 °F)
Limite massimo della temperatura dell’acqua calda	80 °C (176 °F)

Requisiti microbiologici
Soddisfa i requisiti microbiologici dell’OMS sull’acqua potabile e la Direttiva relativa all’acqua potabile dell’UE.

Etichette e targhette

Descrizione

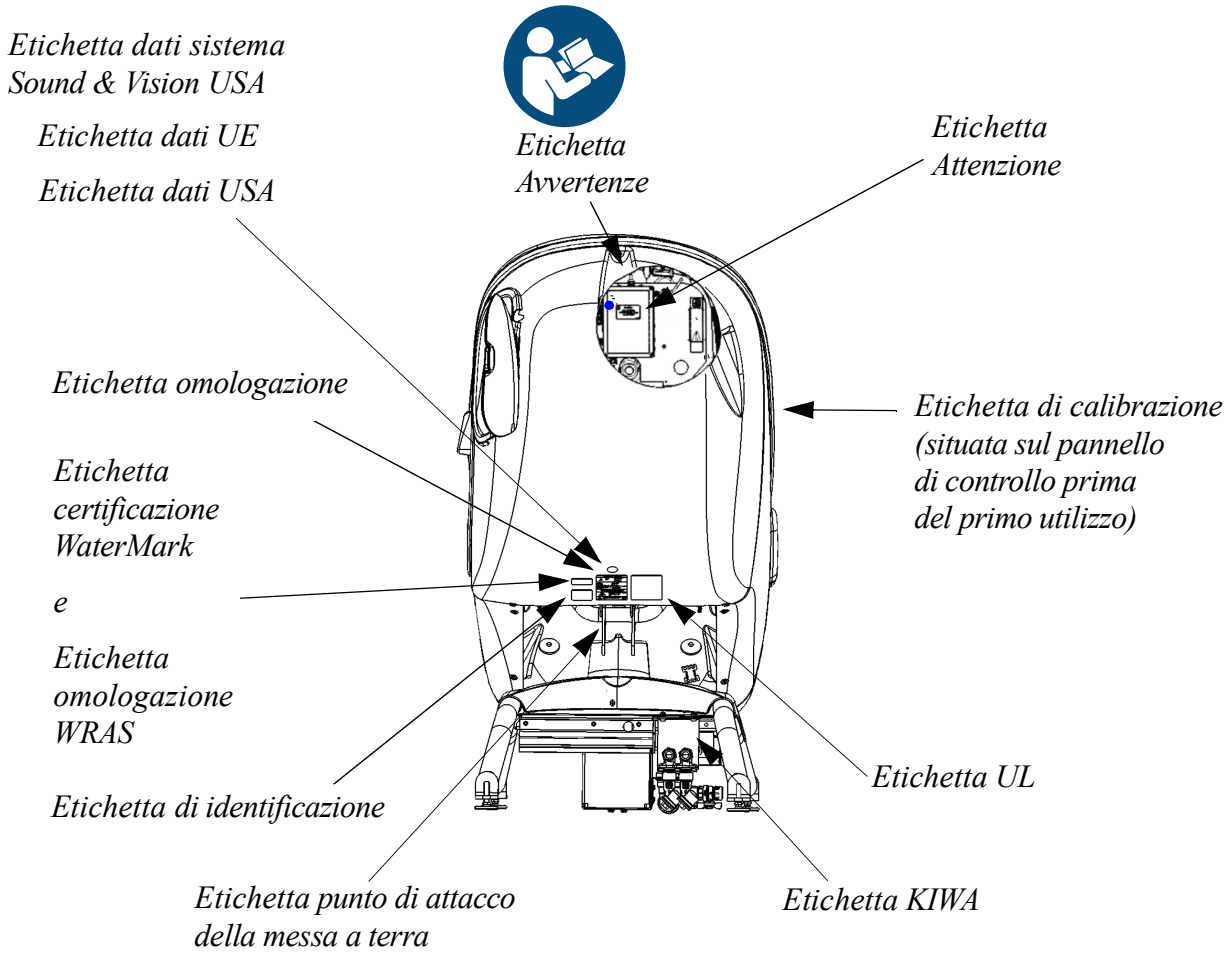
Parte applicata	Tipo B, parte applicata: protezione contro scosse elettriche in conformità alla norma IEC 60601-1.
Etichetta avvertenze	Informazioni importanti per il corretto utilizzo.
Etichetta omologazione	Riporta le omologazioni per il prodotto attuale.
Etichetta di calibrazione	Indica che deve essere effettuata una calibrazione prima del primo utilizzo e dopo ogni installazione. Consultare le *Istruzioni per il montaggio e l'installazione* e rivolgersi a un tecnico di assistenza Arjo.
Etichetta di attenzione	Indica un potenziale pericolo per il prodotto.
Targhetta dati	Illustra le prestazioni e i requisiti tecnici: potenza massima, tensione massima, peso massimo del paziente, ecc.
Etichetta di identificazione	Riporta identificazione, numero di serie e anno e mese di produzione del prodotto.
Targhetta caratteristiche del prodotto	Indica il nome delle caratteristiche del prodotto e i requisiti di riciclaggio.

Descrizione dei simboli

	Avvertenza
	Corsa
	Etichetta per nodo equipotenziale (capocorda di collegamento)
Max Patient Weight	Definisce il peso massimo del paziente
Max Load	Peso massimo del paziente e dell'acqua
Input Voltage	Tensione di alimentazione
Input Power	Alimentazione
Fuse F1 Fuse F2 Fuse F3	Identità dei fusibili

Class 1	Tipo di protezione - messa a terra
IP X4	Grado di protezione (cioè il prodotto è protetto dagli schizzi d'acqua)
Air Spa system Duty Cycle	Tempo di accensione (ON) e spegnimento (OFF) del sistema Idromassaggio.
Lift Duty Cycle	Tempo di sollevamento e di mantenimento stazionario della *Parker Bath*.
	Fare riferimento al manuale/opuscolo di istruzioni - Leggere le istruzioni per l'uso
MD	Indica che il prodotto è un dispositivo medico in base al regolamento dell'UE sui dispositivi medici 2017/745.
	Separare i componenti elettrici ed elettronici per poterli riciclare in conformità con la Direttiva Europea 2012/19/EU (RAEE).
WRAS APPROVED PRODUCT	Alimentazione idrica (Raccordi idrici) Norme 1999 (Regolamenti idrici del 2000 in Scozia)
WaterMark WMTS525 License No. WMK26257	Etichetta di certificazione "WaterMark" con numero di licenza WMK26257
CE 2797	Marcatura CE attestante la conformità alla legislazione armonizzata della Comunità europea Le cifre indicano la supervisione di un organismo notificato.
UL CERTIFIED SAFETY US·CA E347873	Medico – Apparecchi elettromedicali d'uso generale relativamente a scosse elettriche, incendio e rischi meccanici in conformità a: AAMI ES60601-1:2005, ES60601-1:2005/AMD1 1:2012, ES60601-1:2005/AMD2:2021 CSA-C22.2 N. 60601-1:14, Emendamento 2:2022 (MOD) a CAN/CSA-C22.2 n. 60601-1:14.
	Riciclabile

	Nome e indirizzo del produttore
	Data di produzione
kiwa certified BRL-K14011	Certificazione di sicurezza dei Paesi Bassi per la sicurezza dell'acqua in conformità agli standard NEN-EN 1717 e NEN 1006; raccomandazioni di valutazione KIWA per la protezione dal riflusso, Prospetto sull'acqua 3.8.
UDI	Identificativo univoco del dispositivo


Etichetta dati sistema Sound & Vision USA
Etichetta dati UE
Etichetta dati USA
Etichetta Avvertenze
Etichetta Attenzione
Etichetta omologazione
Etichetta di calibrazione (situata sul pannello di controllo prima del primo utilizzo)
Etichetta certificazione WaterMark
e
Etichetta omologazione WRAS
Etichetta di identificazione
Etichetta UL
Etichetta punto di attacco della messa a terra
Etichetta KIWA

Compatibilità elettromagnetica

Il prodotto è stato testato per verificarne la conformità agli attuali standard normativi riguardanti la capacità di bloccare ogni tipo di interferenza elettromagnetica (EMI) dovuta a fonti esterne.

Alcune procedure possono aiutare a ridurre le interferenze elettromagnetiche:

- Accertarsi che altri dispositivi nelle zone in cui i pazienti vengono tenuti in osservazione e/o nei reparti di rianimazione rientrino nei livelli di emissioni standard accettati.

AVVERTENZA

Non utilizzare l'apparecchiatura in prossimità di altre apparecchiature né sovrapporle ad essa, poiché ciò potrebbe causare un malfunzionamento. Qualora sia necessario installarla in prossimità di un'altra apparecchiatura, deve essere monitorata per verificarne il normale funzionamento.

AVVERTENZA

Apparecchiature di comunicazione a Radio Frequenza portatili (incluse le periferiche come cavi di antenna e antenne esterne) non devono essere usate più vicino di 30 cm (12 in) a qualsiasi parte di Parker, inclusi i cavi specificati dal produttore. In caso contrario, potrebbe derivarne una riduzione delle prestazioni dell'apparecchio.

AVVERTENZA

L'uso di accessori, trasduttori e cavi diversi da quelli specificati o forniti dal produttore della presente apparecchiatura può provocare un aumento delle emissioni elettromagnetiche o la diminuzione dell'immunità elettromagnetica di questa apparecchiatura con conseguente funzionamento scorretto.

Ambiente previsto: ambiente della struttura sanitaria professionale

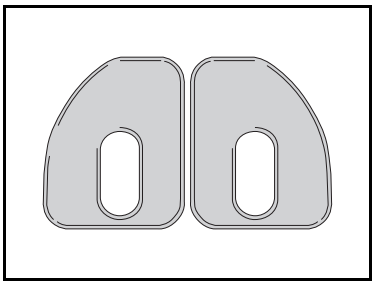
Eccezioni: apparecchiature chirurgiche ad alta frequenza (AF) e camere schermate Radio Frequenza di un SISTEMA ME per la risonanza magnetica

Raccomandazioni e dichiarazione del produttore – emissione elettromagnetica		
Test delle emissioni	**Conformità**	**Direttive**
Emissioni Radio Frequenza CISPR 11	Gruppo 1	L'apparecchiatura utilizza energia RF solo per le sue funzioni interne. Di conseguenza, le sue emissioni RF sono molto basse e non tali da causare alcuna interferenza nelle apparecchiature elettroniche che si trovano nelle vicinanze. L'apparecchiatura è idonea per essere utilizzata in tutti gli ambienti, ivi compresi gli ambienti domestici e quelli direttamente collegati alla rete di alimentazione elettrica pubblica a bassa tensione che fornisce elettricità agli edifici a uso residenziale.
Emissioni RF CISPR 11	Classe B	
Emissioni armoniche IEC 61000-3-2	Classe A	
Fluttuazioni di tensione/ emissioni flicker IEC 61000-3-3	Conforme	

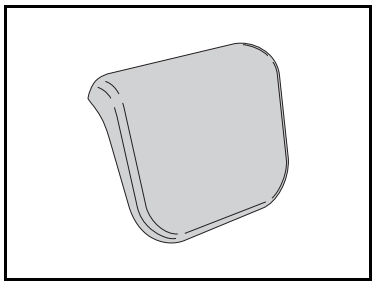
Raccomandazioni e dichiarazione del produttore: immunità elettromagnetica		
Test di immunità	**Livello di test IEC 60601-1-2**	**Livello di conformità**
Scarica elettrostatica (EDS) EN 61000-4-2	±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV aria ±8 kV a contatto	±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV aria ±8 kV a contatto
Disturbi condotti, indotti da campi Radio Frequenza EN 61000-4-6	3 V in frequenze da 0,15 MHz a 80 MHz 6 V in bande ISM e radio amatoriali con frequenze da 0,15 MHz a 80 MHz 80% AM a 1 kHz	3 V in frequenze da 0,15 MHz a 80 MHz 6 V in bande ISM e radio amatoriali con frequenze da 0,15 MHz a 80 MHz 80% AM a 1 kHz
Campo elettromagnetico RF irradiato EN 61000-4-3	Ambiente sanitario professionale 3 V/m Da 80 MHz a 2,7 GHz 80% AM a 1 kHz	Ambiente sanitario professionale 3 V/m Da 80 MHz a 2,7 GHz 80% AM a 1 kHz
Campi di prossimità da apparecchiature di comunicazione wireless RF EN 61000-4-3	385 MHz - 27 V/m 450 MHz - 28 V/m 710, 745, 780 MHz - 9 V/m 810, 870, 930 MHz - 28 V/m 1.720, 1.845, 1.970, 2.450 MHz - 28 V/m 5.240, 5.500, 5.785 MHz - 9 V/m	385 MHz - 27 V/m 450 MHz - 28 V/m 710, 745, 780 MHz - 9 V/m 810, 870, 930 MHz - 28 V/m 1.720, 1.845, 1.970, 2.450 MHz - 28 V/m 5.240, 5.500, 5.785 MHz - 9 V/m
Transitori elettrici rapidi/burst EN 61000-4-4	±2 kV porta CA Frequenza di ripetizione di 100 kHz	±2 kV porta CA Frequenza di ripetizione di 100 kHz
Campo magnetico a frequenza di rete EN 61000-4-8	30 A/m 50 Hz o 60 Hz	30 A/m 50 Hz
Sovratensione transitoria IEC 61000-4-5	±0,5 kV ±1 kV; ±2 kV, alimentazione di rete CA, da linea a terra ±0,5 kV ±1 kV, alimentazione di rete CA, da linea a linea	±0,5 kV ±1 kV; ±2 kV, alimentazione di rete CA, da linea a terra ±0,5 kV ±1 kV, alimentazione di rete CA, da linea a linea
Cadute di tensione, brevi interruzioni e variazioni di tensione sulle linee di alimentazione elettrica in ingresso IEC 61000-4-11	0% UT; 0,5 cicli A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° e 315° 0% UT; 1 ciclo e 70% UT; 25/30 cicli Monofase: a 0° 0% UT; 250/300 cicli	0% UT; 0,5 cicli A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° e 315° 0% UT; 1 ciclo e 70% UT; 25/30 cicli Monofase: a 0° 0% UT; 250/300 cicli

Raccomandazioni e dichiarazione del produttore: immunità elettromagnetica		
Test di immunità	**Livello di test IEC 60601-1-2**	**Livello di conformità**
Campi magnetici di prossimità EN 61000-4-39	134,2 kHz - 65 A/m 13,56 MHz - 7,5 A/m	134,2 kHz - 65 A/m 13,56 MHz - 7,5 A/m
NOTA: UT è la tensione di rete CA prima dell'applicazione dei livelli di test.		

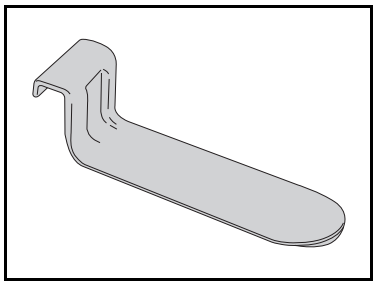
Componenti e accessori



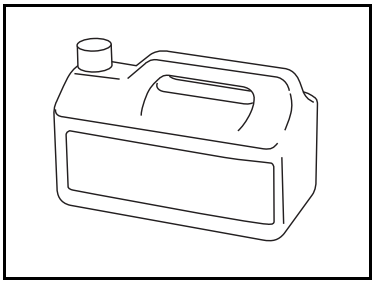
400.00.00.02 - Grigio
400.00.00.15 - Blu
Cuscino di supporto per la schiena



8357404-033 - Grigio
8357404-013 - Blu
Cuscino per la testa



8257376-033
Supporto per le gambe



Per il disinfettante, contattare il rappresentante Arjo di zona

Lasciato intenzionalmente in bianco

Lasciato intenzionalmente in bianco

AUSTRALIA
Arjo Australia
Building B, Level 3
11 Talavera Road
Macquarie Park, NSW, 2113,
Australia
Phone: 1800 072 040

BELGIQUE / BELGIË
Arjo Belgium
Evenbroekveld 16
9420 Erpe-Mere
Phone: +32 (0) 53 60 73 80
Fax: +32 (0) 53 60 73 81
E-mail: info.belgium@arjo.com

BRASIL
Arjo Brasil Equipamentos Médicos Ltda
Rua Marina Ciufuli Zanfelice, 329 PB02
Galpão - Lapa
São Paulo – SP – Brasil
CEP: 05040-000
Phone: 55-11-3588-5088
E-mail: vendas.latam@arjo.com
E-mail: servicios.latam@arjo.com

CANADA
Arjo Canada Inc.
90 Matheson Boulevard West
Suite 350
CA-MISSISSAUGA, ON, L5R 3R3
Tel/Tél: +1 (905) 238-7880
Free: +1 (800) 665-4831
Fax: +1 (905) 238-7881
E-mail: info.canada@arjo.com

ČESKÁ REPUBLIKA
Arjo Czech Republic s.r.o.
Na Strzi 1702/65
140 00 Praha
Czech Republic
Phone No: +420225092307
E-mail: info.cz@arjo.com

DANMARK
Arjo A/S
Vassingerødvej 52
DK-3540 LYNGE
Tel: +45 49 13 84 86
Fax: +45 49 13 84 87
E-mail: dk_kundeservice@arjo.com

DEUTSCHLAND
Arjo GmbH
Peter-Sander-Strasse 10
DE-55252 MAINZ-KASTEL
Tel: +49 (0) 6134 186 0
Fax: +49 (0) 6134 186 160
E-mail: info-de@arjo.com

ESPAÑA
ARJO IBERIA S.L.
Poligono Can Salvatella
c/ Cabanyes 1-7
08210 Barberà del Valles
Barcelona - Spain
Telefono 1: +34 900 921 850
Telefono 2: +34 931 315 999

FRANCE
Arjo SAS
2 Avenue Alcide de Gasperi
CS 70133
FR-59436 RONCQ CEDEX
Tél: +33 (0) 3 20 28 13 13
Fax: +33 (0) 3 20 28 13 14
E-mail: info.france@arjo.com

HONG KONG
Arjo Hong Kong Limited
Room 411-414, 4/F, Manhattan Centre,
8 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T.,
HONG KONG
Tel: +852 2960 7600
Fax: +852 2960 1711

ITALIA
Arjo Italia S.p.A.
Via Giacomo Peroni 400-402
IT-00131 ROMA
Tel: +39 (0) 6 87426211
Fax: +39 (0) 6 87426222
E-mail: Italy.promo@arjo.com

MIDDLE EAST
Arjo Middle East FZ-LLC
Office 908, 9th Floor,
HQ Building,North Tower,
Dubai Science Park,
Al Barsha South
P.O. Box 11488, Dubai,
United Arab Emirates
Direct +971 487 48053
Fax +971 487 48072
Email: Info.ME@arjo.com

NEDERLAND
Arjo Nederland BV
Biezenwei 21
4004 MB TIEL
Postbus 6116
4000 HC TIEL
Tel: +31 (0) 344 64 08 00
Fax: +31 (0) 344 64 08 85
E-mail: info.nl@arjo.com

NEW ZEALAND
Arjo Ltd
34 Vestey Drive
Mount Wellington
NZ-AUCKLAND 1060
Tel: +64 (0) 9 573 5344
Free Call: 0800 000 151
Fax: +64 (0) 9 573 5384
E-mail: nz.info@Arjo.com

NORGE
Arjo Norway AS
Olaf Helsets vei 5
N-0694 OSLO
Tel: +47 22 08 00 50
Faks: +47 22 08 00 51
E-mail: no.kundeservice@arjo.com

ÖSTERREICH
Arjo Austria GmbH
Lemböckgasse 49 / Stiege A / 4.OG
A-1230 Wien
Tel: +43 1 8 66 56
Fax: +43 1 866 56 7000

POLSKA
Arjo Polska Sp. z o.o.
ul. Ks Piotra Wawrzyniaka 2
PL-62-052 KOMORNIKI (Poznań)
Tel: +48 691 119 999
E-mail: arjo@arjo.com

PORTUGAL
Arjo em Portugal
MAQUET Portugal, Lda.
(Distribudor Exclusivo)
Rua Poeta Bocage n.º 2 - 2G
PT-1600-233 Lisboa
Tel: +351 214 189 815
Fax: +351 214 177 413
E-mail: Portugal@arjo.com

SUISSE / SCHWEIZ
Arjo Switzerland AG
Fabrikstrasse 8
Postfach
CH-4614 HÄGENDORF
Tél/Tel: +41 (0) 61 337 97 77
Fax: +41 (0) 61 311 97 42

SUOMI
Arjo Scandinavia AB
Riihitontuntie 7 C
02200 Espoo
Finland
Puh: +358 9 6824 1260
E-mail: Asiakaspalvelu.finland@arjo.com

SVERIGE
Arjo International HQ
Hans Michelsensgatan 10
SE-211 20 MALMÖ
Tel: +46 (0) 10 494 7760
Fax: +46 (0) 10 494 7761
E-mail: kundservice@arjo.com

UNITED KINGDOM
Arjo UK and Ireland
Houghton Hall Park
Houghton Regis
UK-DUNSTABLE LU5 5XF
Tel: +44 (0) 1582 745 700
Fax: +44 (0) 1582 745 745
E-mail: sales.admin@arjo.com

USA
Arjo Inc.
2349 W Lake Street Suite 250
US-Addison, IL 60101
Tel: +1 (630) 307-2756
Free: +1 (800) 323-1245
Fax: +1 (630) 307 6195
E-mail: us.info@arjo.com

JAPAN
Arjo Japan K.K.
東京都港区虎ノ門三丁目7 番8 号
ランディック第2 虎ノ門ビル9 階
Tel: +81 (0)3-6435-6401
Fax: +81 (0)3-6435-6402
E-mail: info.japan@arjo.com

At Arjo, we believe that empowering movement within healthcare environments is essential to quality care. Our products and solutions are designed to promote a safe and dignified experience through patient handling, medical beds, personal hygiene, disinfection, diagnostics, and the prevention of pressure injuries and venous thromboembolism. With over 6500 people worldwide and 65 years caring for patients and healthcare professionals, we are committed to driving healthier outcomes for people facing mobility challenges.

ArjoHuntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö, Sweden
www.arjo.com

CE
2797